

# Programa para Laboreo del suelo y forraje



Más éxito con PÖTTINGER



## Índice

<b>Laboreo de suelo</b>	06-55
Mejor suelo	06
Arados	08
Cultivadores	14
Cultivadores arrastrados plegables	18
Combinaciones compactas	20
Gradas rápidas	24
Concepto MULTILINE	28
Sistema de siembra de precisión esparcida	30
Gradas rotativas	32
Sembradoras mecánicas	38
Sembradoras neumáticas	42
Sembradoras mínimo laboreo	48
Máquina de cuidado del cultivo mecánica	54
<b>Forraje y técnica de cosecha</b>	56-89
Mejor forraje	56
Segadoras	58
SENSOSAFE	66
Rastrillos henificadores	68
Rastrillos hileradores	72
Remolques autocargadores	76
Rotoempacadoras	84
<b>Otros temas</b>	90-98
Mandos	90
Técnica agrónoma digital	93
MyPÖTTINGER	95
PÖTTINGER recambios originales	96
Centro de tecnología e innovación (TIZ)	98

### Así encuentra lo que busca:

- Laboreo
- Forraje
- Otros temas

Todos los datos técnicos, medidas, pesos, rendimiento, etc. tienen carácter no vinculante. Las máquinas en las fotos no disponen del equipamiento específico del país y no llevarán equipamiento de serie, tampoco está disponible para todas las regiones. Póngase en contacto con su distribuidor PÖTTINGER.

# Una empresa con tradición y progreso



PÖTTINGER Grieskirchen (AT)

## Más éxito con PÖTTINGER

Este eslogan no es solo una promesa de valor para nuestros clientes. Con los destacados resultados de trabajo de nuestras máquinas y nuestro rendimiento, aseguramos que usted como cliente tenga más éxito. Nuestro objetivo es facilitarle el trabajo y permitir una explotación sostenible.

Como empresa familiar de larga tradición, tenemos mucha experiencia internacional. Por lo tanto ofrecemos una amplia gama para poder adaptarnos lo mejor posible a las diferentes condiciones de vida y de trabajo. Tan amplia como las necesidades de nuestros clientes es nuestra gama de productos.

Con nuestra exigencia de rendimiento para "el mejor suelo" hemos desarrollado sistemas inteligentes y máquinas para el laboreo del suelo y técnica de siembra.

El éxito económico está muy unido al "mejor forraje". Las máquinas, perfectamente adaptadas a la cosecha de forraje, contribuyen a una valiosa aportación.

Con el programa PÖTTINGER para suelo y forraje cubrimos sus exigencias de forma perfecta.

Jörg Lechner

Markus Baldinger

Herbert Wagner

Wolfgang Moser

Gregor Dietachmayr



## Hitos en la historia de la empresa

- 1871** Fundación de la empresa por Franz Pöttinger en Grieskirchen (AT) - técnica de forraje.
- 1941** Ampliación de la capacidad de producción por la compra del taller de fundición de Grieskirchen.
- 1960** Construcción de la nueva fábrica en Grieskirchen (AT), la sede principal actual.
- 1975** Inicio del laboreo del suelo con la compra de la fábrica bávara de arados en Landsberg / Lech (DE).
- 2001** Adquisición de la fábrica de técnica de siembra en Bernburg (DE).
- 2007** Construcción de la fábrica en Vodnany (CZ) como centro de referencia para el laboreo de suelo.
- 2017** Empieza a funcionar el centro logístico de recambios en Taufkirchen Trattnach (AT).
- 2018** Apertura de las nuevas naves de montaje y de logística en Grieskirchen (AT).
- 2021** Apertura de la fábrica en St. Georgen (AT) como centro específico para rotempacadoras y rastrillos de grandes superficies.
- 2021** Ampliación de la gama con máquinas de cuidado del cultivo.

# Mejor suelo



El suelo es la base de la agricultura y la silvicultura, y pertenece a los recursos más importantes que se pueden incrementar de forma condicionada. Los suelos son la base de nuestra vida, nos dan la base para alimentos y pienso. Un suelo sano es el requisito para optimizar su cosecha.

## **Arados - preparación perfecta**

Al trabajar con un arado se consigue una superficie de campo limpia. Mediante el proceso de volteo se trabajan al mismo tiempo fertilizantes, residuos de cosecha y vegetación. El volteo del campo rinde una aportación importante para la regulación de maleza y la lucha contra parásitos y enfermedades.

## **Cultivadores - airear el suelo**

La mezcla de los restos de cosecha cerca de la superficie aumenta la fertilidad del suelo y protege de la erosión. El efecto capilar se interrumpe por el cultivador y la humedad se mantiene. Los cultivadores SYNKRO están disponibles con 2 o 3 filas. Los cultivadores arrastrados TERRIA disponen de 3 y 4 filas. Con los rodillos variados se crean las condiciones de germinación ideales para semillas y cereales.

## **Gradas de discos - avivar el suelo**

Las gradas de discos cortos TERRADISC se desarrollaron para el volcado de rastrojo y para la preparación general del terreno para la siembra. La construcción compacta, así como la posición agresiva de los discos, aportan una entrada segura y una buena mezcla de los residuos de cosecha.



## Gradas rotativas - preparar el suelo

Mejor desmenuzado, buen mezclado y nivelación son la base para una siembra exitosa. Combinando una grada rotativa y una sembradora se forma un conjunto potente y económico para una siembra perfecta. PÖTTINGER le ofrece soluciones a medida para cada tipo de suelo y según el tamaño de la empresa.

## Preparadores de siembra - semillero desmenuzado

Opcionalmente existen los preparadores de siembra FOX con púas y FOX D con discos. Con el preparador de siembra adaptado a las exigencias, se aprovecha de una preparación del semillero de fácil arrastre y ahorrando combustible. En combinación con una sembradora PÖTTINGER se convierte en una combinación de siembra económica.



## Sembradoras mecánicas - depósito de semillas uniforme

Las sembradoras mecánicas convienen por su mayor funcionalidad, seguridad de uso y su rendimiento. Las características que mejor definen las sembradoras son su sistema de dosificación exclusivo, el depósito uniforme de las semillas y la comodidad de uso.

## Sembradoras neumáticas - trabajo preciso

Los modelos de sembradoras neumáticas están proyectadas para la siembra de cereal y maíz (depósito individual del grano). El concepto único de sembradoras AEROSEM une la siembra de cereales y maíz. La dosificación universal de trabajo preciso y el perfecto sistema de rejas garantizan un depósito exacto de las semillas.



## Sembradoras de mínimo laboreo - siembra perfecta

Con el concepto de siembra de mínimo laboreo TERRASEM, se unen los pasos de laboreo del suelo, compactación y siembra en una máquina. La efectiva grada rápida o los discos ondulados WAVE DISC, el rodillo único así como la reja de siembra perfect aportan un óptimo resultado de trabajo.

## Máquinas de cuidado del cultivo mecánicas - promover el crecimiento de plantas

Las máquinas de cuidado del cultivo mecánicas completan la amplia gama en el laboreo del suelo. Para cuidar y proteger las valiosas plantas de cultivo, se puede fiar de nuestra máquina de azada FLEXCARE, la azada rotativa ROTOCARE y el rastrillo TINECARE.

# Trabajo perfecto



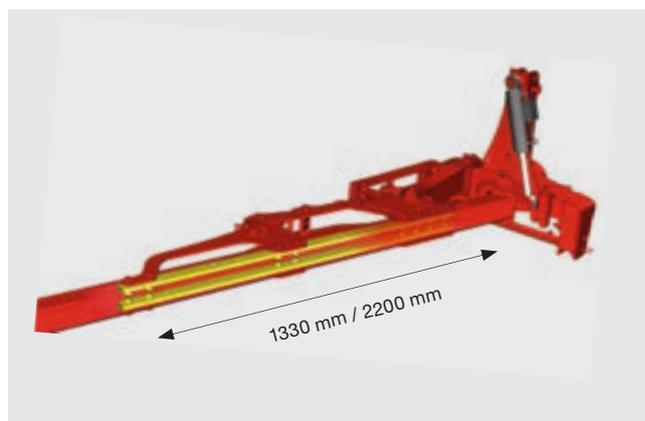
La construcción robusta e inteligente de los arados PÖTTINGER garantiza una distribución óptima de fuerza y estabilidad en el área de carga del bastidor. El centro único de ajuste de PÖTTINGER permite la adaptación simple y óptima a todos los tipos de suelo y condiciones de uso.



## Fácil ajuste

Con la técnica de ajuste SERVOMATIC el arado se ajusta de forma rápida y simple al tractor y a las condiciones del suelo.

- Ajuste de arado simple y bien pensado
- Ahorro de tiempo y enganche flexible adaptado a la moderna geometría de los tractores
- Para un perfecto resultado de trabajo



## Larga vida útil

- Máxima rigidez del bastidor en la zona de mayor esfuerzo de flexión
- Las chapas interiores aumentan la resistencia a la flexión hasta en un 25 %
- Mejor distribución de fuerza y estabilidad gracias a la rigidez continua del chasis principal



## Seguro contra piedras - SERVO NOVA

- Esto evita arrancar o soltar piedras grandes. De esta forma se protege todo el arado
- Durante la activación, la presión baja continuamente - para proporcionar una entrada segura en suelos pesados y secos
- El momento de disparo se ajusta de forma rápida y sencilla mediante el manómetro situado en el bloque de enganche y donde se ajusta

## Ajuste de la anchura de corte SERVO PLUS

Con el ajuste hidráulico del ancho de corte SERVO PLUS el arado se adapta siempre a las condiciones de suelo.

- El aprovechamiento del tractor y el trabajo de arado son óptimos en todo momento
- Ajuste automático de los puntos de ajuste
- Adaptación óptima al rendimiento del tractor, inclinaciones y formas del terreno
- Arada sencilla de superficies en forma de cuña y bordes de campos



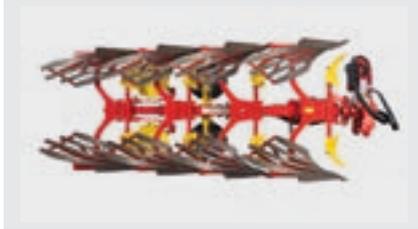
## Resultado perfecto

Para poder garantizar el mejor resultado de trabajo, PÖTTINGER ofrece el cuerpo de arado adecuado para todos los tipos de suelo y condiciones de uso. Los cuerpos de diferentes formas alargadas y arqueadas existen en pala cerrada o de tiras. Un arado llano como profundo es posible con una calidad uniforme.

## TRACTION CONTROL

TRACTION CONTROL como opción para SERVO 45 M / 45 S y SERVO T 6000 permite una carga controlada del eje trasero del tractor. Gracias a la perfecta adaptación de la fuerza de tracción y la carga del eje trasero se puede reducir el patinaje. Así se permite un uso óptimo del tractor. Esto ahorra hasta 3,5 l / ha de combustible y protege el suelo.

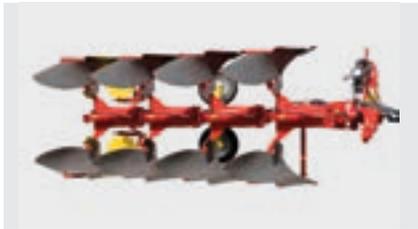
# Modelos



## SERVO - arados suspendidos con ancho de corte regulable

El tubo de bastidor de los SERVO de las series 25 a la 45 S está reforzado adicionalmente mediante dos chapas interiores atornilladas. El gran espesor de las paredes de los tubos del bastidor garantiza un alojamiento robusto para los cuerpos del arado y las herramientas.

	<b>Cuerpos</b>	<b>Distancia entre cuerpos</b>	<b>Potencia requerida</b>
SERVO 25	2 / 3 / 4	85 / 95 / 102 cm	37 kW / 50 CV
SERVO 35	3 / 4 / 5	95 / 102 cm	59 kW / 80 CV
SERVO 35 S	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	81 kW / 110 CV
SERVO 45 M	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	102 kW / 140 CV
SERVO 45 S	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	125 kW / 170 CV



## SERVO NOVA - arados suspendidos con seguro hidráulico contra piedras

Una protección contra sobrecarga con fuerza de activación ajustable protege el arado contra los daños. La fuerza de activación disminuye a medida que sube la altura de desviación - esto protege el arado. Al reactivar, la presión aumenta de forma continua.

	<b>Cuerpos</b>	<b>Distancia entre cuerpos</b>	<b>Potencia requerida</b>
SERVO 25 NOVA	2 / 3 / 4	85 / 95 / 102 cm	37 kW / 50 CV
SERVO 35 NOVA	3 / 4	88 / 95 / 102 cm	59 kW / 80 CV
SERVO 35 S NOVA	4 / 5	88 / 95 / 102 cm	88 kW / 120 CV
SERVO 45 M NOVA	4 / 5	95 / 102 cm	110 kW / 150 CV
SERVO 45 S NOVA	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	125 kW / 170 CV

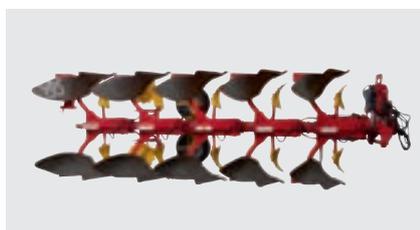
# Arados reversibles suspendidos



## SERVO PLUS - arados suspendidos con ajuste hidráulico del ancho de corte

Nuestros modelos SERVO PLUS se adaptan de forma individual a las condiciones del suelo y las profundidades de trabajo. El ancho de corte del primer cuerpo, el punto de tiro y los accesorios adicionales se ajustan automáticamente.

	<b>Cuerpos</b>	<b>Distancia entre cuerpos</b>	<b>Potencia requerida</b>
SERVO 35 PLUS	3 / 4	95 / 102 cm	59 kW / 80 CV
SERVO 35 S PLUS	4 / 5	95 / 102 cm	81 kW / 110 CV
SERVO 45 M PLUS	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	102 kW / 140 CV
SERVO 45 S PLUS	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	125 kW / 170 CV



## SERVO PLUS NOVA - los múltiples talentos hidráulicos

Los arados con ajuste hidráulico del ancho de corte y seguro hidráulico contra piedras ofrecen una óptima seguridad y flexibilidad.

	<b>Cuerpos</b>	<b>Distancia entre cuerpos</b>	<b>Potencia requerida</b>
SERVO 35 PLUS NOVA	3 / 4	88 / 95 / 102 cm	59 kW / 80 CV
SERVO 35 S PLUS NOVA	4 / 5	95 / 102 cm	88 kW / 120 CV
SERVO 45 M PLUS NOVA	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	110 kW / 150 CV
SERVO 45 S PLUS NOVA	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	125 kW / 170 CV

# Un compañero fuerte



Un uso simple y económico, un uso fiable en condiciones difíciles así como un resultado de trabajo convincente - todos estos son factores esenciales, que se tuvieron en cuenta en el desarrollo del SERVO T 6000. El nuevo concepto del bastidor es la base para un uso incansable durante muchos años.



## De hasta 500 CV

Nos hemos preparados para el futuro. Las exigencias al alza de un trabajo rentable da lugar a mayor potencia en los tractores. Con el bastidor robusto, un puntal de apoyo adicional y el alojamiento de doble corte para el brazo inferior se pueden realizar máximas fuerzas de tracción. El atornillamiento va posicionado de forma, que no debilitan el tubo del bastidor. Las sujecciones de los cuerpos transmiten la potencia de forma segura al arado.

## Sistema de bastidor deslizado

Para poder absorber todavía más las cargas durante el uso, se optimizó la construcción del bastidor. La estructura va ubicada a lo largo de la fuerza operativa, las desviaciones se redujeron al mínimo.

- Transmisión recta de las fuerzas de tracción mediante estabilizadores en dirección al eje trasero del tractor
- Estabilidad enorme y seguridad en el uso
- Cuidado de los componentes y accesorios

# Arados reversibles semisuspendidos



## SERVO T 6000

El SERVO T 6000 es el resultado de experiencia de muchos años en los arados y de un intenso trabajo de desarrollo en la casa PÖTTINGER. El bastidor principal y el seguro contra sobrecarga NOVA se revisaron completamente y crean la base para un uso fiable.

	<b>Cuerpos</b>	<b>Distancia entre cuerpos</b>	<b>Potencia requerida</b>
SERVO T 6000	6 / 7 / 8 / 9	102 cm	118 kW / 160 CV
SERVO T 6000 NOVA	6 / 7 / 8	102 cm	140 kW / 190 CV
SERVO T 6000 PLUS	6 / 7 / 8 / 9	102 cm	125 kW / 170 CV
SERVO T 6000 PLUS NOVA	6 / 7 / 8	102 cm	147 kW / 200 CV

## Aireando el terreno





Los cultivadores SYNKRO de PÖTTINGER se desarrollaron para un volcado moderno de rastrojos y son ideales tanto para trabajo superficial como profundo. Para su construcción se tuvo en cuenta sobre todo un fácil arrastre y una escasa necesidad de potencia.



## Aprobado en todos los terrenos

La serie SYNKRO está disponible con una combinación de rejas de formón y de aletas. El ajuste de la altura de la aleta así como la inclinación, garantizan una entrada óptima y un mezclado perfecto. Además, la posición del brazo se puede ajustar a las condiciones de uso.



## Ajustar sin bajar

La adaptación en profundidad hidráulica (opción) aporta un ajuste flexible con las diferentes condiciones de uso y situaciones de suelo.

Manejo simple y rápido - cómodamente desde el asiento del tractor.

# Cultivador



## Seguro contra piedras NONSTOP

En los SYNKRO NOVA los brazos amortiguados garantizan un trabajo "NONSTOP" en suelos pedregosos.

- La potencia de disparo de 550 kg desciende con el aumento de la altura de desviación - sin arrancar o aflojar piedras grandes
- Un seguro mecánico adicional protege de sobrecarga
- Protección contra sobrecarga de los discos niveladores

## Tipos de rejas

Para condiciones de uso difíciles existen diferentes tipos de reja con diferentes resistencias de desgaste. Las rejas y las puntas están disponibles con resistencia de desgaste CLASSIC, DURASTAR y DURASTAR PLUS. La reja estrecha en calidad DURASTAR.



## Piezas de desgaste DURASTAR

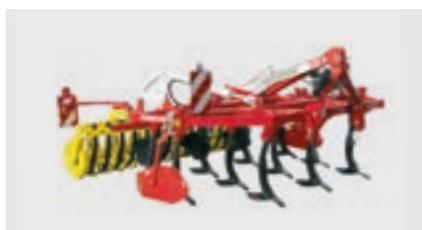
- Material base de alta calidad y metal duro para las puntas y aletas
- Considerable mayor vida útil para un uso fiable
- DURASTAR hasta 4 veces mayor vida útil
- DURASTAR PLUS hasta 6 veces mayor vida útil
- La forma constante aporta una mejor entrada y una escasa demanda de potencia de tracción para toda la vida útil



## SYNKRO - Cultivadores suspendidos de 2 filas

Los cultivadores SYNKRO de PÖTTINGER se desarrollaron para un volcado moderno de rastrojos. La línea compacta de dos filas de marcha suave trabaja con escasa necesidad de potencia. La altura del bastidor de 80 cm garantiza un trabajo sin obstrucciones.

	Ancho de trabajo	Brazos	Distancia entre surcos	Potencia requerida
SYNKRO 2520 / 2520 NOVA	2,5 m	6	42,5 cm	51 kW / 70 CV
SYNKRO 3020 / 3020 NOVA	3,0 m	7	42 cm	66 kW / 90 CV
SYNKRO 4020 K / 4020 K NOVA	4,0 m	9	44 cm	88 kW / 120 CV
SYNKRO 5020 K / 5020 K NOVA	5,0 m	11	45 cm	110 kW / 150 CV



## SYNKRO - Cultivadores suspendidos de 3 filas

Los cultivadores SYNKRO de 3 filas son ideales tanto para trabajo superficial como profundo. Mediante un sistema de ajuste central se adaptan de forma fácil y rápida a la profundidad de trabajo.

	Ancho de trabajo	Brazos	Distancia entre surcos	Potencia requerida
SYNKRO 3030 / 3030 NOVA	3,0 m	11	27 cm	80 kW / 110 CV
SYNKRO 3530 / 3530 NOVA	3,5 m	12	28,5 cm	96 kW / 130 CV
SYNKRO 4030 K / 4030 K NOVA	4,0 m	14	28 cm	110 kW / 150 CV
SYNKRO 5030 K / 5030 K NOVA	5,0 m	18	28 cm	132 kW / 180 CV

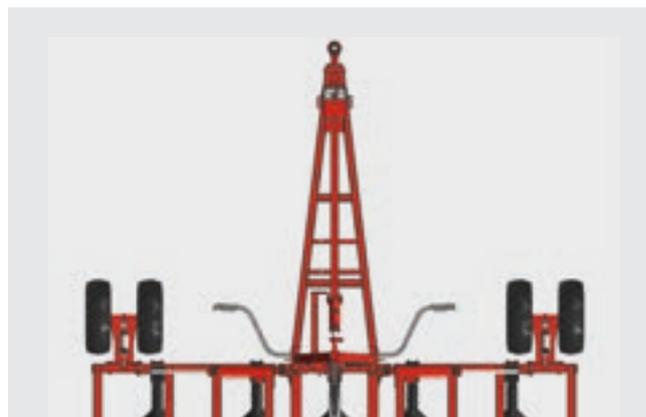
## Cultivadores arrastrados de 3 y 4 filas



El cultivador arrastrado TERRIA es ideal para un amplio uso en el laboreo del suelo. Se puede elegir - desde un volcado de rastrojo poco profundo hasta un mullido profundo. Máxima flexibilidad de uso para las máximas exigencias.



Los brazos de los cultivadores arrastrados TERRIA van ubicados de forma simétrica. Se garantiza un laboreo uniforme del suelo, también con poca profundidad. La máquina queda estable en el suelo gracias a la distribución óptima de la fuerza - esto evita un balanceo y aporta así una calidad de trabajo siempre constante.



Para garantizar un radio de giro muy estrecho, las ruedas fueron integradas en el campo de trabajo - el resultado es una longitud total compacta.

TERRIA dispone de serie de un tren de rodaje de 2 ruedas, como opción existen las máquinas de 6 metros con un tren de rodaje de 4 ruedas. Este aporta una mayor superficie de apoyo y así máxima protección del suelo.



## Convincente en toda la línea

Una perfecta adaptación al suelo es la condición indispensable para un trabajo uniforme de profundidad en todo el ancho de trabajo, porque cada metro cuadrado de suelo es de alto valor. Aparte de las ruedas palpadoras de nuevo desarrollo, el ajuste en profundidad hidráulico aporta de forma rápida y exacta un mejor resultado.

## Cilindro de lanza variable

La lanza va equipada con un cilindro hidráulico para seguir el contorno del campo en sentido de conducción. Este puede ser accionado por presión mediante los clips de giro, para traspasar el peso del cultivador al eje trasero del tractor. Esto reduce el gasto de combustible y aumenta el beneficio al final del día.

### TERRIA 1030

	Ancho de trabajo	Brazos	Distancia entre surcos	Potencia requerida
TERRIA 4030	4,0 m	13	31 cm	132 kW / 180 CV
TERRIA 5030	5,0 m	17	29 cm	165 kW / 225 CV
TERRIA 6030	6,0 m	21	29 cm	198 kW / 270 CV

### TERRIA 1040

	Ancho de trabajo	Brazos	Distancia entre surcos	Potencia requerida
TERRIA 4040	4,0 m	13	31 cm	147 kW / 200 CV
TERRIA 5040	5,0 m	17	29 cm	183 kW / 250 CV
TERRIA 6040	6,0 m	21	29 cm	200 kW / 300 CV

# Preparación inteligente del semillero



Las combinaciones compactas FOX y FOX D permiten una preparación del semillero de fácil arrastre ahorrando combustible.

En combinación con una sembradora PÖTTINGER se convierte en una combinación de siembra económica.



## FOX púas

- La FOX está equipada con rejas colocadas en 2 hileras y aporta un desmenuzado fino del terreno.
- Las rejas se pueden ajustar en tres posiciones y sirven para suelos ligeros hasta medios y con pocos residuos de cosecha.
- Opcional: Rodillo de jaula frontal para una guía exacta en profundidad y aumento de capacidad de carga en suelos muy ligeros y arenosos.



## FOX D discos

- En la FOX D, los discos hacen la preparación del suelo. Están alojados en elementos de goma que disponen de ajuste en altura y son aptos para el uso en suelos ligeramente pedregosos.
- Los discos tienen un diámetro de 410 mm y disponen de un rodamiento libre de mantenimiento.

# Combinaciones compactas



## Rentabilidad en el punto de mira

- En el desarrollo de la nueva combinación compacta de PÖTTINGER se buscaron unas medidas compactas y un fácil arrastre.
- Los discos en la FOX D o las rejas de sujección elástica con ajuste de penetración en el suelo en la FOX permiten una eficiente preparación del semillero con escasos gastos por hectárea.

## Mayor flexibilidad de uso

- En combinación con una sembradora PÖTTINGER, el conjunto se convierte en una combinación de sembradora económica.
- Para mezclar restos de cosecha en el suelo, también se puede usar la máquina de forma individual.
- El enganche de la sembradora se hace en el compactador o con HYDROLIFT.
- Posibilidad de combinar con una VITASEM enganchada, VITASEM suspendida y sembradora AEROSEM.



## Manejo confortable

- El corto bloque de enganche dispone de un brazo inferior extensible y ajustable en tres posiciones.
- El brazo superior tiene dos posiciones para facilitar el enganche y la adaptación a cualquier tractor.

## Fácil arrastre

- El uso con tractores pequeños permite una preparación del semillero ahorrando combustible y eficiencia.

## Preparación inteligente del semillero



# Combinaciones cortas



La máquina ideal para el mínimo laboreo.

La máquina de fácil arrastre es ideal para el uso en suelos ligeros hasta medios con pocos residuos de cosecha. Gracias a la posibilidad de combinar con una sembradora, la combinación compacta FOX se convierte en un talento múltiple. Así se forma una combinación económica de mínimo laboreo.

## Mejor resultado de trabajo garantizado

La característica de los preparadores de siembra FOX, equipados con rejas o discos, es la construcción compacta. Estos preparadores de siembra permiten altas velocidades de trabajo. Las rejas aportan un desmenuzamiento fino en suelos ligeros o arenosos. Si tiene que trabajar también masa orgánica, los discos de la FOX D son su elección adecuada.



## Rodillos – su elección

En función del tipo de suelo, PÖTTINGER ofrece una amplia gama de rodillos para un resultado de trabajo óptimo con el desmenuzamiento deseado. Todo el programa de rodillos hace gala de una gran precisión de trabajo y un diseño robusto. El ajuste simple, central de todos los rascadores viene de serie.



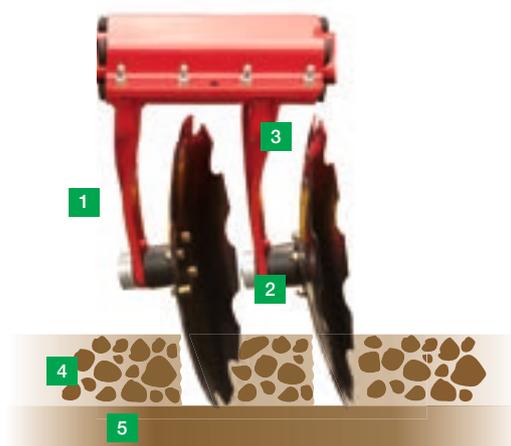
	Ancho de trabajo y de transporte	Herramientas	Distancia entre herramientas	Profundidad de trabajo	Potencia requerida
FOX 300	3,0 m	19	15,5 cm	3 – 8 cm	55 kW / 75 CV
FOX 300 D	3,0 m	22	13 cm	3 – 8 cm	55 kW / 75 CV
FOX 400	4,0 m	25	15,5 cm	3 – 8 cm	74 kW / 100 CV
FOX 400 D	4,0 m	30	13 cm	3 – 8 cm	74 kW / 100 CV

# Avivar el suelo



Las gradas de discos cortos TERRADISC se desarrollaron para el volcado de rastrojo y para la preparación general del terreno para la siembra. La construcción compacta, así como la posición agresiva de los discos, aportan una entrada segura y una buena mezcla de los residuos de cosecha.

- 1 Entrada perfecta gracias a la agresiva posición de los discos
- 2 Trabajo libre de atascos gracias al gran espacio libre
- 3 Larga vida útil de las piezas
- 4 Suelo trabajado - horizonte de trabajo uniforme y corte seguro
- 5 Suelo sin trabajar



## Mezclado intensivo

El aprobado sistema TWIN ARM de PÖTTINGER: dos brazos fuertes, forjados, van soldados en un ancho soporte. Esto hace que los discos mantengan siempre la posición y el ajuste. Un horizonte de laboreo uniforme se consigue con un trabajo llano y más profundo. Una entrada perfecta está garantizada. El mezclado intensivo también se hace de forma fiable en condiciones duras, secas y con grandes residuos de cosecha.



## TERRADISC - gradas de discos rígidas

El diseño corto es un distintivo básico de la grada de discos. Profundidades de trabajo de 3 a 12 cm son posibles. La ubicación desplazada de los discos con una posición más agresiva aporta una buena mezcla de tierra y paja.

	Ancho de trabajo	Discos	Diámetro de los discos	Potencia requerida a partir de
TERRADISC 3001	3,0 m	24	580 mm	70 kW / 95 CV
TERRADISC 3501	3,5 m	28	580 mm	85 kW / 115 CV
TERRADISC 4001	4,0 m	32	580 mm	100 kW / 135 CV



## TERRADISC K / T - gradas de discos plegables / arrastradas

TERRADISC K - con un ancho de 4 a 6 m y con maniobrabilidad aumentada mediante enganche tripuntal. La TERRADISC T se apoya en un bastidor de transporte.

	Ancho de trabajo	Discos	Diámetro de los discos	Potencia requerida a partir de
TERRADISC 4001 K / T	4,0 m	32	580 mm	100 kW / 135 CV
TERRADISC 5001 K / T	5,0 m	40	580 mm	125 kW / 170 CV
TERRADISC 6001 K / T	6,0 m	48	580 mm	140 kW / 190 CV

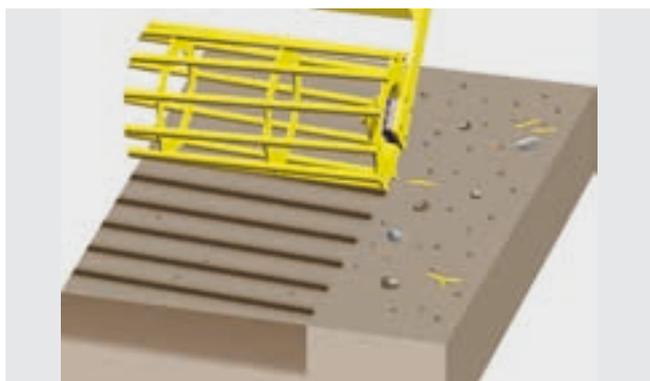


## TERRADISC T - gradas de discos arrastradas

TERRADISC T - con un ancho de trabajo de 8 a 10 m. La TERRADISC T se apoya en un bastidor de transporte. De esta manera se protege el sistema de elevación y se disminuye la compactación en la cabecera.

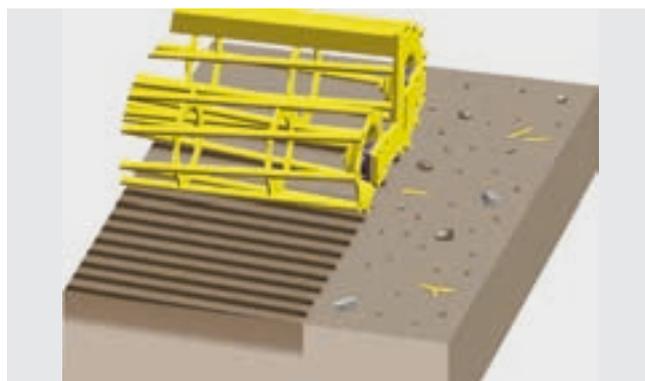
	Ancho de trabajo	Discos	Diámetro de los discos	Potencia requerida a partir de
TERRADISC 8001 T	8,0 m	64	580 mm	198 kW / 270 CV
TERRADISC 10001 T	10,0 m	80	580 mm	265 kW / 360 CV

# Rodillos



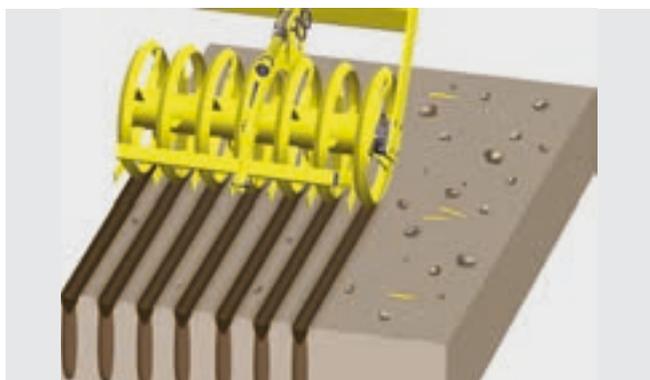
## Rodillo de jaula

El rodillo de jaula es idóneo para el laboreo en suelos secos y no pegajosos. El rodillo está equipado con barras fuertes para una óptima compactación posterior.



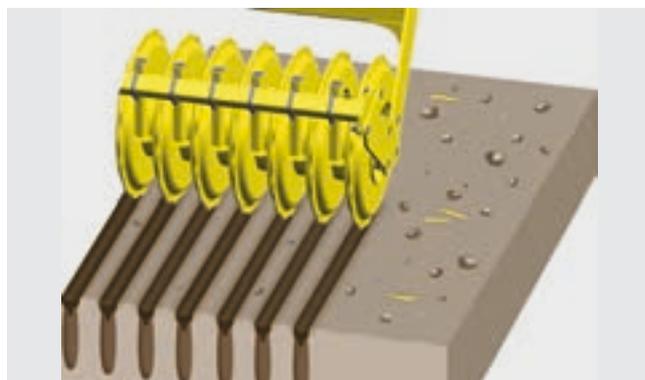
## Rodillo de jaula doble

Gracias a la función pendular, el rodillo de jaula doble aporta una adaptación al suelo y desmenuzamiento óptimo.



## Rodillo de anillo cortante

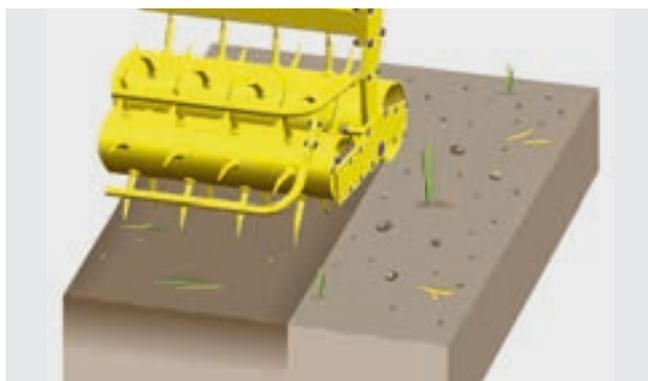
Con el rodillo de anillo cortante se consigue una compactación por hileras. Así absorbe mejor el agua. La elección justa para suelos secos y pesados.



## Rodillo compactador de corte

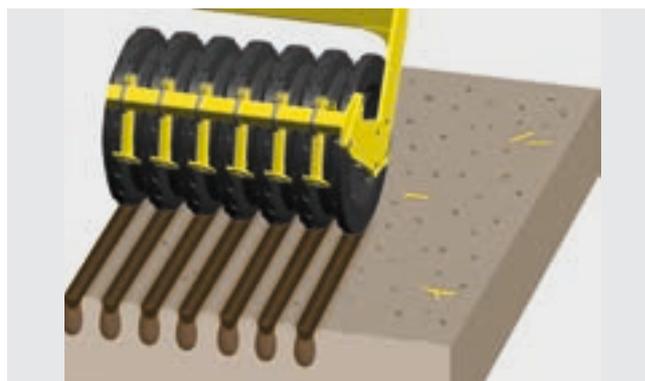
El rodillo proporciona una compactación posterior por hileras: aumenta la absorción de agua y la actividad de respiración del suelo. El rodillo ideal para suelos pedregosos y húmedos.

## Cultivadores / gradas rápidas



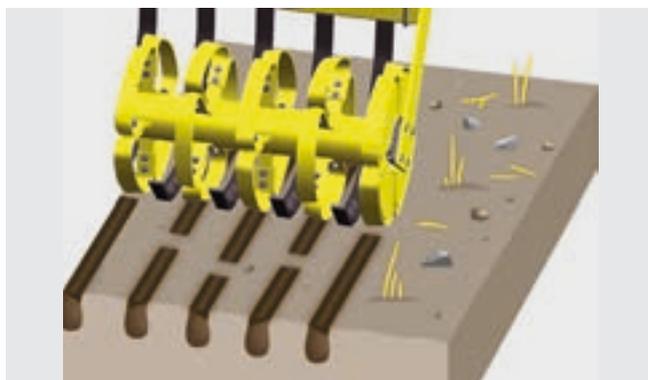
### Rodillo rotopack pendular

Los rodillos rotopack mezclan el suelo de una forma intensiva - para suelos ligeros a pesados. Desarraiga la maleza y la transporta a la superficie.



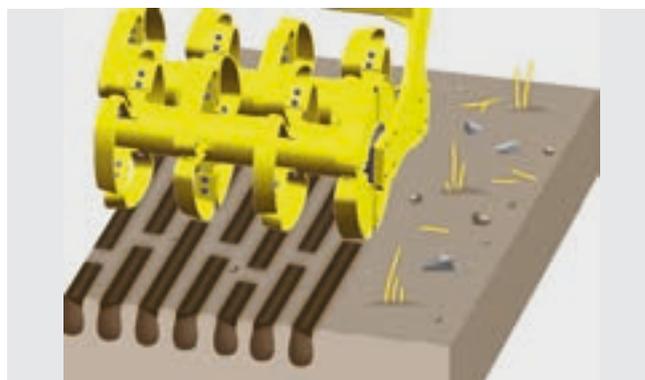
### Rodillo compactador de goma

El rodillo ideal para suelos en desarrollo. Especialmente para el uso con máquinas arrastradas con buen apoyo. El perfil especial permite una compactación por hileras.



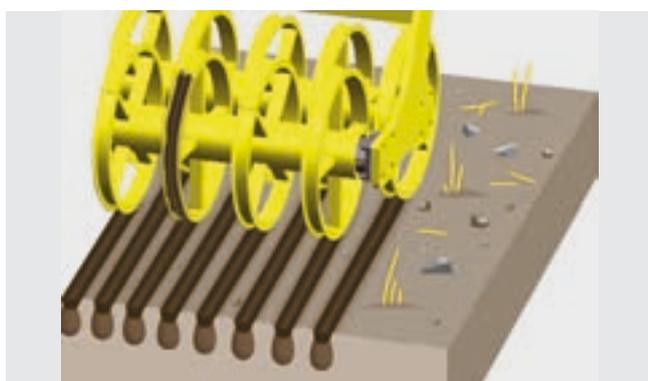
### Rodillo compactador CONOROLL

Por la forma del CONOROLL, el agua se escurre en los perfiles del suelo del rodillo. El agua escurre de forma controlada. Es el rodillo ideal para suelos pesados y medianos.



### Rodillo TANDEM CONOROLL

Gracias a los dos rodillos, el TANDEM CONOROLL conviene por su buena capacidad de carga. Por ello también es apto para suelos ligeros. También se garantiza un uso sin problemas en suelos pedregosos.



### Rodillo TANDEM perfil en U

Los perfiles en U se llenan de tierra durante el trabajo. Este contacto tierra con tierra aporta una compactación cuidadosa en tiras y una buena autopropulsión. Un rodillo con alta capacidad de carga, también para lugares ligeros.

# Talento múltiple para el cultivo



Desde el volcado de rastrojo a la siembra de mínimo laboreo con las sembradoras enganchadas VITASEM ADD o ASEROSEM ADD.

En pocos minutos se hace de la grada rápida arrastrada TERRADISC una máquina de mínimo laboreo económica y completamente operativa.



## Trabajo económico

La MULTILINE es una máquina arrastrada. Esto causa una escasa carga en el eje trasero del tractor y permite un alto rendimiento de superficie incluso con tractores pequeños.

## Estabilidad durante el transporte

En la cabecera y durante el transporte, la TERRADISC MULTILINE se sostiene sobre el rodillo de neumáticos y así se reparte el peso por todo el ancho de trabajo. El rodillo de neumáticos aporta mayor estabilidad en la carretera.

# Concepto MULTILINE



## Enganche fácil

- Lanza con enganche de brazo inferior
- El mando del mecanismo elevador de la MULTILINE se hace mediante un mando de efecto doble.
- Se combina de forma simple y rápida con una sembradora VITASEM ADD o AEROSEM ADD

## TEGOSEM 200 con MULTILINE

- Distribución uniforme de la semilla
- Dosificación eléctrica con dos ejes de siembra diferentes de serie (dosificación fina y gruesa)
- Manejo cómodo mediante un mando
- Sensores en el tren de conducción para inicio y parada de dosificación

	<b>Ancho de trabajo</b>	<b>Ancho de transporte</b>	<b>Discos</b>	<b>Diámetro discos</b>	<b>Distancia entre discos</b>	<b>Potencia requerida</b>
TERRADISC 3001 MULTILINE	3,0 m	3,0 m	24	580 mm	125 mm	70 kW / 95 CV
TERRADISC 4001 MULTILINE	4,0 m	4,0 m	32	580 mm	125 mm	100 kW / 135 CV

# En una sola pasada



El sistema de siembra de precisión esparcida TEGOSEM combina el laboreo del suelo y la siembra de frutos en una sola pasada, ahorrando tiempo y gastos. La TEGOSEM se puede combinar con las gradas rotativas LION, preparadores de siembra FOX, gradas rápidas TERRADISC, cultivadores SYNKRO así como sembradoras de mínimo laboreo TERRASEM . Es posible usar la sembradora con máquinas suspendidas y arrastradas.



## Equipamiento de serie y manejo

- Regulación y control del eje de siembra, cantidad a esparcir de ajuste electrónico.
- Predosificación y gestión de cabeceras.
- Prueba de calibración - calibrar pulsando un botón
- Vaciado de resto y función de vaciado
- Sensor nivel de llenado
- DGPS sensor para señal de velocidad
- Sensores en el tripuntal y respectivamente en el chasis de conducción para el inicio y la parada de dosificación
- Subida segura gracias a la plataforma
- Rueda de siembra fina y gruesa

## Las ventajas TEGOSEM con LION en resumen:

- Laboreo del suelo y siembra en una pasada.
- Siembra rápida y económica de frutos intermedios.
- Lanza la semilla de forma opcional delante o detrás del rodillo.
- Las salidas van montadas cerca del rodillo, que garantiza una germinación uniforme
- Plataforma de carga con fijación para un llenado confortable y seguro
- Equipamiento posterior para todos los rodillos existentes

# Sistema de siembra de precisión esparcida



## Esparcimiento exacto

Con la TEGOSEM se esparce la semilla uniformemente. La dosificación dispone de tracción eléctrica. Con dos ejes de siembra diferentes de serie que permiten una dosificación exacta de las semillas (dosificación fina y gruesa), también con escasa cantidad a esparcir. De esto se encargan las ocho salidas para la distribución de semillas.

## Distribución de semillas fiable

La distribución de la semilla se hace de manera neumática mediante los deflectores. Esto garantiza un esparcimiento exacto de la semilla independientemente del viento. Los deflectores se ajustan girando los ángulos de los ejes. La transmisión de la turbina es eléctrica hasta un ancho de trabajo de 4,0 m, e hidráulica a partir de 5,0 m.

## Posibilidad de combinación de la TEGOSEM:

	Para máquinas tipo	Enganche al tractor	Accionamiento de la turbina	Ubicación tolva	Volumen tolva (litros)	Peso
TEGOSEM 200	LION 303 / 353 / 3002 / 4002 FOX 300 / 400 FOX 300 D / 400 D	rígido en tripuntal	transmisión eléctrica de la turbina	Rodillo	200	145 kg
TEGOSEM 200	SYNKRO 2520 SYNKRO 3020/3030 SYNKRO 3530	rígido en tripuntal	transmisión eléctrica de la turbina	Rodillo	200	125 kg
TEGOSEM 200	TERRADISC 3001 TERRADISC 3501 TERRADISC 4001	rígido en tripuntal	transmisión eléctrica de la turbina	Rodillo	200	125 kg
TEGOSEM 200	TERRADISC 4001	plegable en tripuntal	transmisión eléctrica de la turbina	Soporte central TERRADISC	200	125 kg
TEGOSEM 200	TERRADISC 5001 TERRADISC 6001	plegable en tripuntal	transmisión hidráulica de la turbina	Soporte central TERRADISC	200	135 kg
TEGOSEM 500	TERRADISC 4001 TERRADISC 5001 TERRADISC 6001	plegable arrastrada	transmisión hidráulica de la turbina	Lanza	500	240 kg
TEGOSEM 500	TERRASEM C CLASSIC TERRASEM R / C TERRASEM R / C FERTILIZER	rígida / plegable arrastrada	transmisión hidráulica de la turbina	Lanza	500	240 kg

# Condición de germinación ideal



Conseguir el mejor desmenuzado y una buena mezcla son los beneficios de las gradas rotativas PÖTTINGER. En combinación con una sembradora PÖTTINGER se forma un suelo potente y económico para una siembra perfecta.



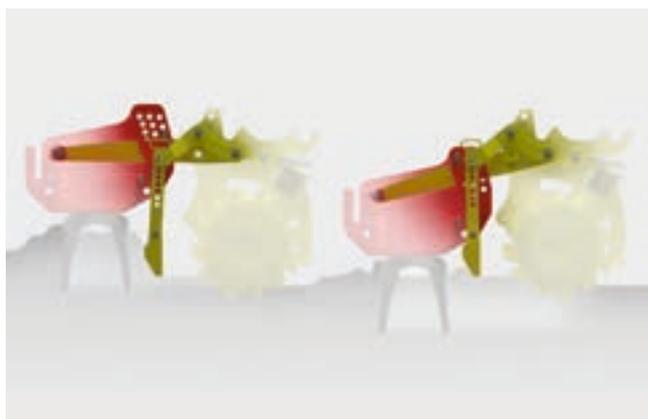
## El accionamiento del rotor - el corazón de la máquina

- La carcasa de los piñones con pared gruesa fabricado con acero de grano fino es especialmente resistente contra la torsión
- Las ruedas dentadas de grandes dimensiones están directamente encima del rodamiento
- El largo dentado interior aporta la fijación necesaria en el eje del rotor
- La carcasa del rodamiento está soldada con la bandeja central y el fondo de la carcasa. Distancias entre ejes exactas de un rotor a otro
- Transmisión de fuerza directa del grupo en las ruedas dentadas
- Rodamientos cónicos con carcasa robusta de una pieza
- Los rodamientos inferiores están cerca del portapúas
- Debido a la gran distancia entre el rodamiento superior e inferior hay menos carga



## Soportes de púas integrados

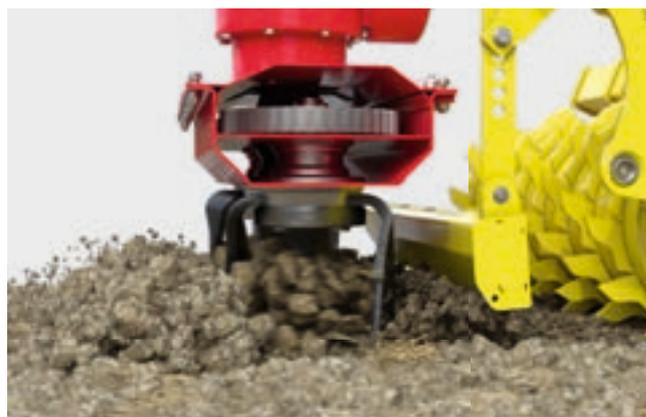
- Gracias a los soportes de púas integrados en la carcasa no se aprisionan piedras y se evita el enredo de restos de cosecha.
- Púas fuertes de 15 o 18 mm con fijación central mediante solamente dos tornillos - mantenimiento fácil
- Cambio rápido de púas (opcional)
- Los pasadores y las chavetas están protegidos contra la suciedad y el auto desprendimiento.



## La dirección de la barra deflectora aporta seguridad de uso y confort de trabajo

Ajuste de la barra deflectora siempre automático según la profundidad de trabajo correspondiente.

- Barra deflectora siempre perfectamente ajustada gracias al control directo de la barra con el rodillo
- Sin necesidad de ajuste posterior



## Mejor desmenuzado

- Perfecta interacción de púas y barra deflectora para mayor desmenuzado
- La parte delantera está biselada - la tierra puede fluir libremente y evita acumulaciones
- Mezclado óptimo y desmenuzado en el horizonte de siembra - en todo el ancho de trabajo



## Eficacia en todo el ancho de trabajo

Todas las rejas de siembra van siempre sobre el suelo labrado - también en las áreas marginales. Así la LION mantiene siempre el ancho de trabajo indicado de forma exacta y trabaja:

- LION 3,0 m -> ancho de trabajo efectivo 2,99 m
- LION 4,0 m -> ancho de trabajo efectivo 3,99 m
- LION 5,0 m -> ancho de trabajo efectivo 4,99 m
- LION 6,0 m -> ancho de trabajo efectivo 5,99 m

## Condición de germinación ideal





## LION gradas rotativas rígidas

Enganche fácil a diferentes tractores con diferentes diámetros de neumáticos.

- Soportes de enganche inferiores extraíbles sin herramientas
- Siempre el ajuste ideal del eje cardán
- Posibilidad de pendulación del balancín inferior entre tractor y grada rotativa

	Ancho de trabajo	Rotores	Púas	Potencia requerida hasta
Gradas rotativas hasta 140 CV				
LION 253 CLASSIC	2,50 m	8	18 x 340 mm	103 kW / 140 CV
LION 303 CLASSIC	3,00 m	10	18 x 340 mm	103 kW / 140 CV
LION 303.12 CLASSIC	3,00 m	12	15 x 330 mm	103 kW / 140 CV
Gradas rotativas semi-pesadas				
LION 303	3,00 m	10	18 x 340 mm	132 kW / 180 CV
LION 303.12	3,00 m	12	15 x 330 mm	132 kW / 180 CV
LION 353.14	3,50 m	14	15 x 330 mm	147 kW / 200 CV
LION 403	4,00 m	14	18 x 340 mm	147 kW / 200 CV
Gradas rotativas pesadas				
LION 3002	3,00 m	10	18 x 340 mm	184 kW / 250 CV
LION 4002	4,00 m	14	18 x 340 mm	184 kW / 250 CV



## LION gradas rotativas plegables

Los nuevos modelos plegables LION C - para un enganche perfecto a tractores con balancín inferior ajustable

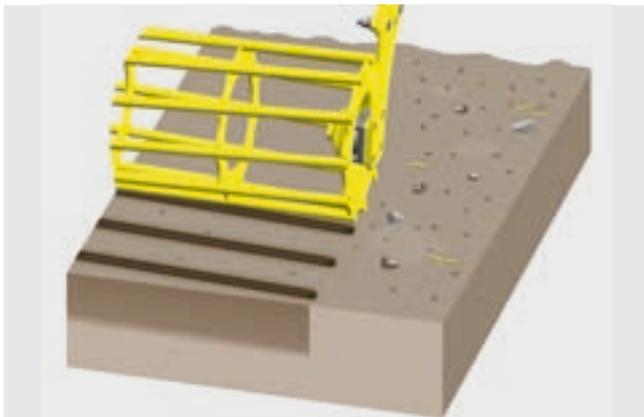
- Construcción compacta - chasis plegable montado directamente en las barras de los rotores
- Estacionamiento de la grada rotativa en posición vertical - ahorrando el espacio al máximo
- Para una seguridad de uso adicional y confort de trabajo: Control de temperatura y ajuste de profundidad hidráulica opcional (también en combinación con los modelos de depósito frontal PÖTTINGER AEROSEM F)

	Ancho de trabajo	Rotores	Púas	Potencia requerida hasta
Gradas rotativas versión plegable				
LION 403 C	4,00 m	16	15 x 330 mm	235 kW / 320 CV
LION 503 C	5,00 m	20	15 x 330 mm	235 kW / 320 CV
LION 6002 C	6,00 m	20	18 x 340 mm	368 kW / 500 CV

# Rodillos



En función del tipo de suelo, PÖTTINGER ofrece una amplia gama de rodillos para un resultado de trabajo óptimo con el desmenuzado deseado. Todo el programa de rodillos hace gala de una gran precisión de trabajo y un diseño robusto.

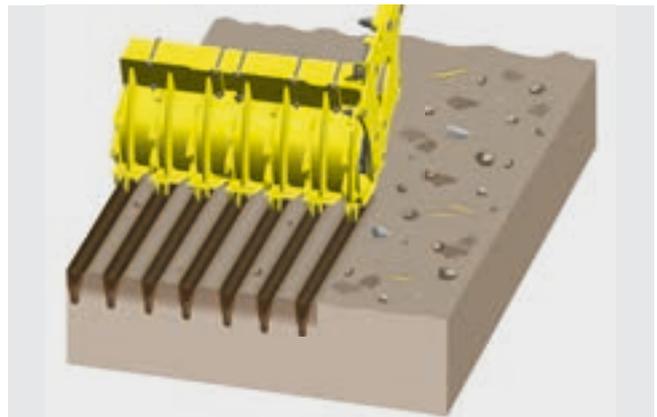


## Rodillo de jaula

El rodillo idóneo para labrar suelos secos y no pegajosos. El rodillo está equipado con barras fuertes para una óptima compactación posterior.

Diámetro: 420 mm con 8 barras

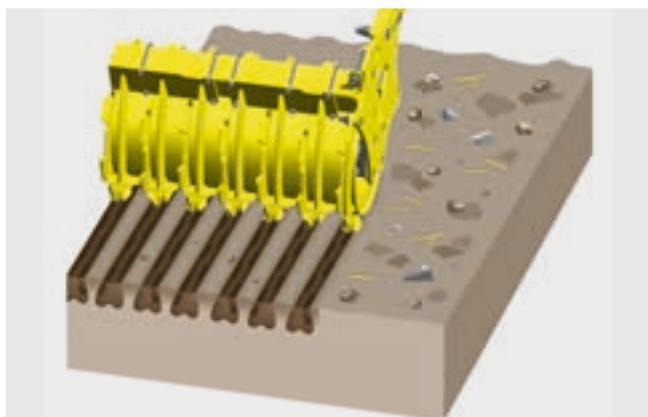
Diámetro: 540 mm con 11 barras



## Rodillo compactador dentado

Este rodillo polivalente es apto para todos los suelos. El rodillo prepara un terreno para la siembra perfectamente recompactado con una tierra fina y mullida en la capa de sembrado. Los rascadores se sitúan justo encima de la capa de laboreo. De este modo se evita el levantamiento de placas de tierra en terrenos húmedos y se mantiene un efecto capilar óptimo para el éxito de la siembra. Las púas están templadas, los rascadores recubiertos son opcionales.

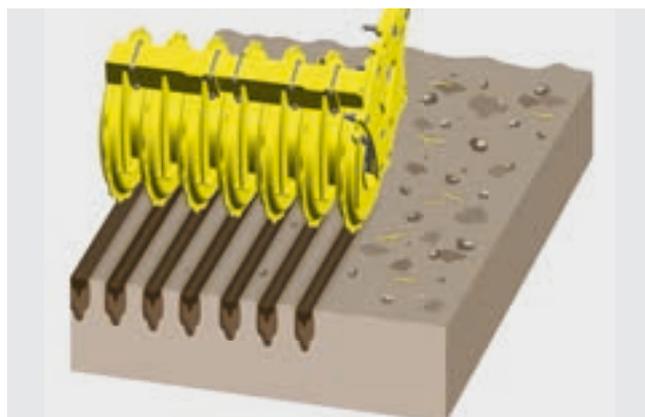
Diámetros: 420, 500 y 550 mm



## Rodillo compactador desmenuzador

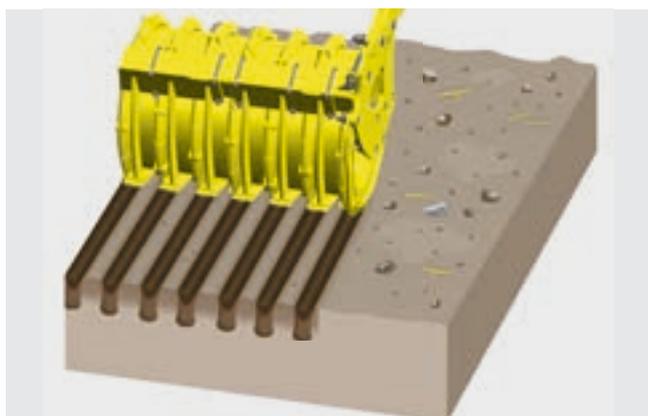
Los dientes están colocados de forma cruzada a la izquierda y la derecha. Este rodillo es apropiado para suelos pesados y arcillosos. Como resultado se obtiene una profunda compactación con un desmenuzado suelto en la capa superior del suelo. Los rascadores recubiertos (de serie) impiden que el rodillo quede empastado.

Diámetro: 525 mm



## Rodillo compactador de corte

Los anillos compactadores cerrados lateralmente tienen un diámetro de 550 mm; además, se asignan 8 anillos por cada metro de ancho de trabajo. El rodillo proporciona una compactación posterior por hileras para aumentar la absorción de agua y la actividad de respiración del suelo. Ideal para suelos pedregosos, húmedos y con cantidades elevadas de masa orgánica. Los rastrojos de cosecha permanecen en la superficie del suelo y lo protegen para que no se seque. Los rascadores recubiertos (de serie) impiden que el rodillo quede empastado.



## Rodillo compactador prisma

Anillos en forma de prisma con distancias de 12,5 o 15 cm. El rodillo para todas las condiciones de uso, también con piedras y mayores cantidades de materia orgánica. Gracias a la forma cónica se produce una compactación surcada que evita el estancamiento del agua en la superficie y mejora la respiración del suelo en el área central menos compactado. Los rascadores recubiertos (de serie) impiden que el rodillo quede empastado.

Diámetro: 500 mm y 600 mm



## Rodillo compactador de goma

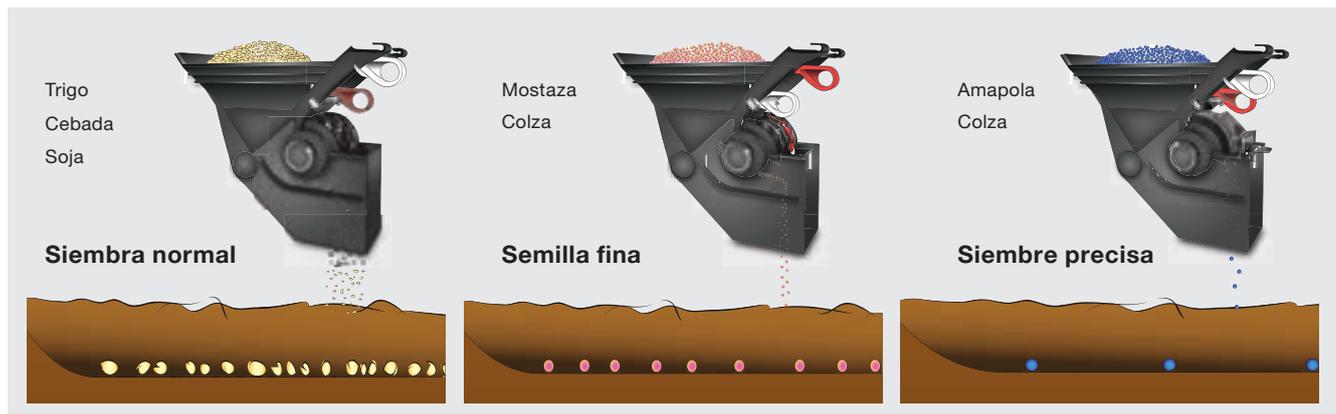
El rodillo ideal para suelos en desarrollo. Especial para trabajar con implementos de tiro ya que posibilita el trabajo donde la resistencia de otros rodillos choca. El diámetro de 585 mm y el particular perfil posibilitan una compactación posterior acanalada. Los rascadores recubiertos (de serie) impiden que el rodillo quede empastado.

# Depósito uniforme de las semillas



La sembradora mecánica de PÖTTINGER convence por su mayor funcionalidad, seguridad de uso y su rendimiento. El sistema de dosificación único, el depósito uniforme de las semillas y el manejo confortable son las características que facilitan el trabajo.

## Sistema de siembra múltiple 3 en 1



### Máxima flexibilidad de uso con dosificación multifunción

- Sistema multisiembra para cantidades de siembra entre 0,5 (amapola) y 450 kg/h
- Rueda de siembra multifunción de tres filas con hileras de levas intercaladas
- Rueda de siembra fina de una hilera, dividida por canaladura
- Desplazador para cambio rápido entre siembra normal y fina - sin necesidad de reductor
- Fácil cambio de distancia entre hileras cerrando el desplazador

### Principio único: distribución longitudinal perfecta del grano

- "Siembra por arriba" como opción: se acerca mucho a la siembra de semillas individuales al usar colza u otras semillas finas
- La dirección de giro del eje de siembra se cambia - cambio sencillo en el accionamiento lateral
- Las pequeñas cavidades en la parte posterior de las levas de la rueda de siembra sacan únicamente una semilla y la dejan caer por encima del cabezal en la tolva de siembra.

# Sembradoras mecánicas



## Alimentación hasta el último grano para una mayor economicidad

- Las salidas en forma de embudo en las ruedas de siembra consiguen un vaciado completo.
- Alimentación exacta a la reja
- Alimentación uniforme incluso en pendientes



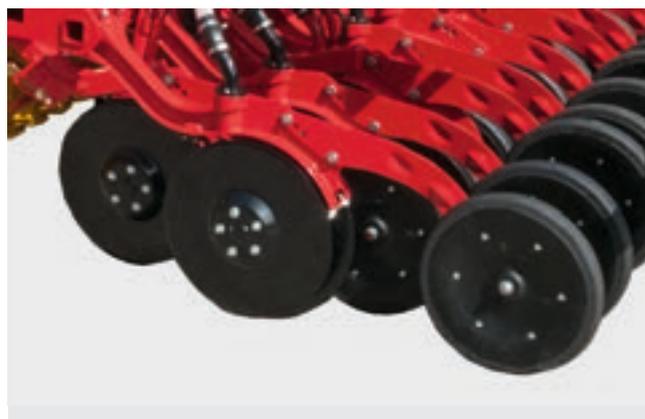
## Perfecto surco de sembrado: perfecto guiado en profundidad

- Los rascadores son ajustables y limpian de forma segura
- Un gran paso lateral y distancia de reja de 300 mm hacen que la máquina no sufra con grandes piezas de tierra y restos de cosecha
- Como opción con rodillo de guía en profundidad para mantener perfectamente la profundidad de siembra



## Sistema de disco de siembra bien pensado

- El disco en ángulo con un diámetro de 320 mm es de uso universal y es apto para mínimo laboreo así como con mucha masa orgánica.
- La reja abre el suelo y la pieza de fundición forma el surco de siembra y quita los restos de plantas del área de depósito.  
Así se garantiza una germinación homogénea.



## DUAL DISC reja de doble disco

- Las sembradoras montadas VITASEM ADD están equipadas con reja de doble disco DUAL DISC de 350 mm.
- Todas las rejas están guiadas para una profundidad de deposición uniforme - diámetro del rodillo de presión 330 mm.
- Distancia de reja 300 mm, que permite un mayor paso y un flujo de material sin problemas, incluso con mucho material orgánico.
- Los brazos de siembra con la misma longitud aportan una presión de reja constante y uniforme.
- Regulación central de la presión de las rejas.
- Ajuste de profundidad confortable.

## Depósito uniforme de las semillas



# Sembradoras mecánicas



## Máximo confort de manejo

Las sembradoras suspendidas VITASEM se pueden usar solas o combinadas con aperos de laboreo de suelo. Gracias a la escasa altura de la tolva la máquina se llena sin esfuerzo.

	Ancho de trabajo	Tolva de semilla	Hileras	Distancia entre hileras
VITASEM 252 CLASSIC	2,50 m	360 l	21	12 cm
VITASEM 252	2,50 m	480 l	21	12 cm
VITASEM 302 CLASSIC	3,00 m	450 l	25	12 cm
VITASEM 302	3,00 m	600 l / 1000 l	25 / 21	12 / 14,3 cm
VITASEM 402	4,00 m	850 l / 1400 l	33 / 27	12 / 14,8 cm



## Máxima flexibilidad de uso

Las sembradoras montadas VITASEM A se pueden enganchar y desenganchar de manera rápida y fácil al apero de laboreo del suelo. Durante el trabajo en el campo, la sembradora se apoya siempre directamente en el rodillo.

De esa forma, la grada rotativa queda siempre libre.

Los modelos VITASEM A CLASSIC son más ligeros y con ello aptos para empresas más pequeñas y para tractores de 4 cilindros.

	Ancho de trabajo	Tolva de semilla	Hileras	Distancia entre hileras
VITASEM 252 A CLASSIC	2,50 m	360 l	20	12,5 cm
VITASEM 252 A	2,50 m	480 l	20	12,5 cm
VITASEM 302 A CLASSIC	3,00 m	450 l	24	12,5 cm
VITASEM 302 A	3,00 m	600 l / 1000 l	24 / 20	12,5 / 15 cm
VITASEM 302 ADD	3,00 m	600 l / 1000 l	24 / 20	12,5 / 15 cm
VITASEM 402 A	4,00 m	850 l / 1400 l	32 / 26	12,5 / 15 cm
VITASEM 402 ADD	4,00 m	850 l / 1400 l	32 / 26	12,5 / 15 cm

# Mejor germinación



El concepto único de sembradoras AEROSEM de PÖTTINGER une la siembra de cereales y maíz. La dosificación universal de trabajo preciso y el perfecto sistema de rejas garantizan un depósito exacto de las semillas.



## INTELLIGENT DISTRIBUTION SYSTEM – Flexibilidad que vale la pena



El IDS de nuevo desarrollo controla todas las salidas mediante el sistema BUS. Esto permite posibilidades completamente nuevas del cambio de hileras de siembra y de calles de pistas.

En conexión con POWER CONTROL o ISOBUS del tractor y la tracción de dosificación eléctrica existe libertad de trabajo sin límites.

## PRECISION COMBI SEEDING – All-in One – pura flexibilidad



PCS integra la técnica de siembra de grano individual en una sembradora neumática, evitando el gasto de comprar otra máquina. Esto significa mayor flexibilidad y mayor rentabilidad en el trabajo.

# Sembradoras neumáticas



## Número de grano exacto en cada hilera

Con sistema de conexión de calles de pista, la semilla de la hilera cerrada vuelve al flujo de semilla. Para que la potencia de semilla sea igual en las hileras abiertas, la propulsión de dosificación eléctrica Aliquot reduce la cantidad de semilla.

- Número de grano constante en cada hilera
- Desarrollo uniforme de las semillas
- Ahorro de semillas de hasta 6%

## Elección a voluntad:

- Distancia entre hileras
- Amplitud de calles de pistas
- Anchos de vías
- Cambio de calles de pistas especiales
- Sistema de calles de pistas dobles
- Desconexión unilateral izquierda y derecha
- Section Control cambio parcial del ancho

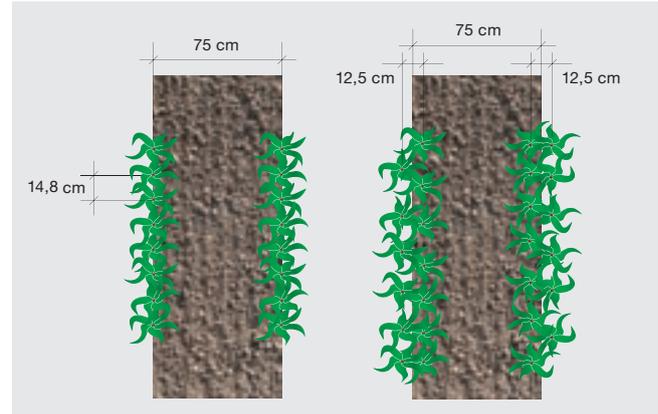


## AEROSEM A - sembradoras neumáticas suspendidas

Para la siembra de cereales hay disponibles rejas de arrastre, rejas de disco o rejas de disco doble DUAL DISC. PCS integra la técnica de siembra de grano individual en una sembradora neumática, evitando el gasto de comprar otra máquina. Esto significa mayor flexibilidad y mayor rentabilidad en el trabajo.

	Anchura de trabajo	Distancia entre hileras	Presión por reja	Potencia requerida
AEROSEM 3002 A	3 m	12,5 / 15 cm	hasta 25 kg	81 kW / 110 CV
AEROSEM 3002 ADD	3 m	12,5 / 15 cm	hasta 50 kg	103 kW / 140 CV
AEROSEM 3502 A	3,5 m	12,5 cm	hasta 25 kg	92 kW / 125 CV
AEROSEM 3502 ADD	3,5 m	12,5 cm	hasta 50 kg	121 kW / 165 CV
AEROSEM 4002 A	4 m	12,5 / 15 cm	hasta 25 kg	103 kW / 140 CV
AEROSEM 4002 ADD	4 m	12,5 / 15 cm	hasta 50 kg	140 kW / 190 CV

# Maíz en grano individual



## PRECISION COMBI SEEDING

Una sembradora para:

- Cereales
- Maíz / maíz con abono / maíz con siembra inferior

Las ventajas:

- Ampliación del área de uso - alta flexibilidad
- Reducción de los gastos de inversión y fijos al combinar siembra directa y de grano individual
- Uso múltiple por las diferentes posibilidades de la máquina

## AEROSEM PCS – DUPLEX SEED

Siembra de maíz en hilera doble

- Con distancia de 12,5 cm en hilera doble y 75 cm entre hileras dobles
- La distancia longitudinal doble en la hilera aporta una mejor distribución de las plantas de maíz
- Aumento de rendimiento en la siembra gracias a mayores velocidades de conducción con constante exactitud
- Aumento de la cosecha en maíz de silo y maíz de grano posible hasta 5,5 %



## Separación exacta del grano

Los elementos de dosificación de grano individual van ubicados debajo de la tolva de siembra. Los elementos de tracción hidráulica aportan una separación individual mecánica exacta de los granos. El flujo de aire transporta las semillas a la reja, un sensor óptico controla la distribución transversal en las hileras durante el camino.

- Simple ajuste del número de grano por hectárea
- Registro exacto de la distribución longitudinal del grano

## Perfectamente incluido para una germinación uniforme

La reja DUAL DISC con formador de hilera integrado forma una hilera de siembra exacta. Un rodillo de retención para el grano lo empuja en la hilera. La compactación y la guía en profundidad se hace mediante un rodillo de presión. La profundidad de depósito es de ajuste central.

- Sin altura de caída
- Depósito exacto del grano
- Granos sin rodar
- Cierre óptimo del terreno
- Brote uniforme de las semillas

# Sembradoras neumáticas con depósito frontal



## Depósito frontal

### Flexibilidad durante el uso

- Depósito de presión de nuevo proyecto con tapa continua para grandes cantidades de dosificación y dosificación exacta de grandes distancias sin riesgo de retención
- Depósito doble de gran volumen con 1.700 o 2.300 litros
- Opcional como dosificador de dos componentes con división 60:40
- Esparcido de diferentes componentes de mezcla en una hilera de siembra, gracias al sistema Single Shoot
- Opcional - compactador de neumáticos dirigido para una compactación óptima en el área entre ejes
- Opcional - pesos adicionales integrados en el depósito frontal para una perfecta distribución del peso

### Manejo cómodo

- Fácil acceso a la unidad de dosificación para un calibrado fácil pulsando un botón
- Accionamiento de dosificación eléctrico de serie
- Escalera para un llenado cómodo de la tolva frontal

## Unidad de siembra

### Uso universal

- Sistema de reja aprobado DUAL DISC con paso de reja de 30 cm
- Construcción compacta, la unidad de siembra está cerca del rodillo y tractor gracias al chasis plegable integrado
- El control de la cabeza distribuidora aporta un posicionamiento vertical - distribución transversal perfecta

### Máximo confort de uso

- Las vibraciones de la grada rotativa no se transmiten a la cabeza distribuidora
- Enganche rápido y fácil de la barra de siembra mediante ganchos
- Ajuste de presión de reja y profundidad de siembra de fácil acceso
- Cabeza distribuidora IDS - selección de calle de pista pulsando un botón
- Como opción existe un ajuste de presión de reja hidráulico y elevación de reja para mayor flexibilidad de uso



## AEROSEM FDD – sembradoras neumáticas con depósito frontal

Sembradora neumática de gran volumen con depósito frontal con accionamiento de dosificación eléctrico. A elegir entre uno o dos elementos de dosificación para sembrar al mismo tiempo dos componentes diferentes. Componentes mezclados se depositan en una hilera - Single Shoot. La barra de siembra compacta y plegable con un enganche corto aporta el punto de gravedad cerca del tractor.

	Anchura de trabajo	Distancia entre hileras	Presión por reja	Volumen tolva de semillas
AEROSEM 4002 FDD	4 m	12,5 cm	hasta 50 kg	1.700 l / 2.300 l
AEROSEM 5002 FDD	5 m	12,5 cm	hasta 50 kg	1.700 l / 2.300 l
AEROSEM 6002 FDD <b>NUEVO</b>	6 m	12,5 cm	hasta 50 kg	1.700 l / 2.300 l

# Mejor cuidado del suelo

NUEVO



La combinación de siembra arrastrada AEROSEM de nuevo desarrollo con laboreo activo del suelo de PÖTTINGER una la preparación del semillero con la grada rotativa LION, la compactación con el rodillo de hileras y la siembra con la barra de siembra DUAL DISC. El nuevo concepto se desarrolló para tipos de suelos ligeros o más pesados.



## Grada rotativa LION 103 C

Con el laboreo activo del semillero con la ayuda de la grada rotativa Lion 103 C se logra un horizonte óptimo para las mejores condiciones de germinación. La grada rotativa va guiada en profundidad mediante un paralelogramo del rodillo. La profundidad de trabajo se ajusta de forma hidráulica directamente desde la cabina.

## Rodillo con amortiguación hidráulica

El rodillo aporta una compactación óptima del semillero. Con el perfil de estrías especial se compactan cuatro hileras por cada rueda. Los aros con diámetro de 800 mm reducen la resistencia a la rodadura y reduce el efecto de la pisada. El rodillo tiene amortiguación hidráulica, lo que favorece la marcha suave durante la siembra y permite una alta velocidad de conducción en diferentes tipos de suelo.

# Combinación de siembra neumática



## Depósito de semilla de ubicación longitudinal

La potencia de la máquina se aumenta gracias al depósito de presión de 2.800 litros. El depósito va dividido en sentido de conducción en proporción 50:50. Con el proceso de siembra Single-Shoot se puede usar el volumen total para semillas o dos semillas diferentes o semilla con abono. Las ventajas:

- Grandes cantidades de siembra y abono
- Turbina integrada en la pared delantera del depósito en la zona libre de polvo para máxima seguridad de uso.
- Dos unidades de dosificación para máxima flexibilidad

## Adaptación al suelo por excelencia

Para conseguir un guiado de contorno seguro, entre la barra de siembra DUAL DISC y el chasis del rodillo va integrado un paralelogramo. Así las rejas van guiadas de forma constante a la altura deseada en bajadas y subidas, para un depósito de semilla precisa y uniforme. También transversal a la dirección de conducción la máquina se adapta de forma óptima al suelo. Todo el ancho de trabajo va pretensado con los acumuladores, lo que permite un desvío hacia arriba de hasta 15 cm.



## AEROSEM VT – sembradoras neumáticas combinadas arrastradas

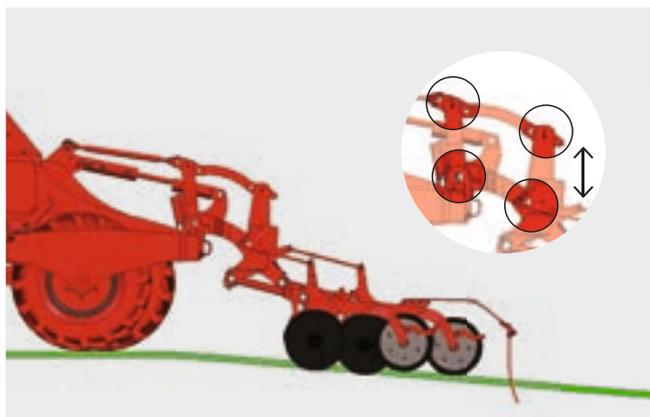
Para la siembra perfecta, la AEROSEM VT es de uso flexible en diferentes modos y tipos de suelos. Con la grada rotativa LION se garantiza la mejor preparación del semillero y el suelo va compactado de forma óptima gracias al rodillo de estriás. La sembradora DUAL DISC aporta una siembra óptima y precisa.

	Anchura de trabajo	Distancia entre hileras	Presión por reja	Potencia requerida
AEROSEM VT 5000 DD <b>NUEVO</b>	5 m	12,5 cm	hasta 60 kg	147 kW / 200 CV

# Sembrar con eficiencia

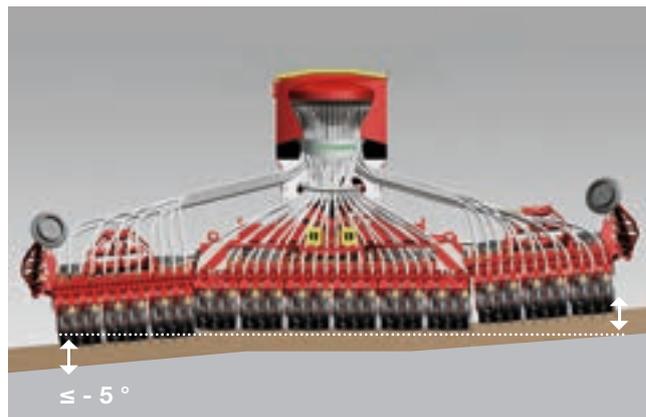


El concepto de siembra de mínimo laboreo TERRASEM de PÖTTINGER une los pasos de laboreo del suelo, compactación y siembra en una máquina. La eficiente grada de discos cortos, el compactador único, así como la perfecta sembradora, aportan un óptimo resultado de trabajo.



## Adaptación al suelo por excelencia

- Gracias a la guía de contorno del rodillo y la presión ajustada en la unidad de siembra se garantiza una exacta adaptación al suelo
- El brazo de siembra se adapta al contorno del terreno independiente del rodillo
- Los brazos de siembra y los raíles de siembra tienen la misma longitud – a pesar del contorno del terreno los discos de siembra aguantan el 100% de la presión



## Estructura de tres tramos para una guía de contorno exacta

La estructura de tres tramos de los modelos TERRASEM C proporciona una perfecta adaptación al suelo en todo el ancho de trabajo. Los laterales abatibles están pretensados sobre un acumulador de nitrógeno, por lo que se consigue una distribución de presión uniforme a lo largo de todo el ancho de trabajo. Los laterales abatibles de la grada de discos, del compactador y de la sembradora permiten una adaptación de hasta 5 grados hacia arriba y abajo, según la forma del suelo.

- Por lo tanto queda garantizado un labrado de toda la superficie
- La profundidad de depósito es de ajuste central para cada unidad de tres filas

# Sembradoras de mínimo laboreo



## Rejas de disco doble

- Para una profundidad de siembra uniforme, todas las rejas van montadas en paralelogramos alojados sobre goma y guiados en profundidad mediante rodillos de presión.
- La regulación de la profundidad se efectúa de manera central, la regulación de presión de las rejas se hace de manera hidráulica desde 40 hasta 120 kg.
- El rodamiento libre de mantenimiento de los dispositivos de siembra montados sobre tacos de goma permite que éstos se muevan perfectamente y que no requieran ningún tipo de mantenimiento.



## Seguridad durante el transporte por carretera

- El transporte por carretera se hace en cuatro ruedas y mejora así la estabilidad lateral y el efecto de frenado en las ruedas exteriores.
- Las ruedas centrales suben para mejorar la estabilidad de la máquina, así el transporte por caminos irregulares es mucho más estable.



## IDS - Intelligent distribution system

El sistema único IDS controla todas las salidas mediante el sistema BUS. Esto permite posibilidades completamente nuevas del cambio de hileras de siembra y de calles de pistas.

Elección a voluntad:

- Amplitud de calles de pistas
- Anchos de vías
- Cambio de calles de pistas especiales
- Sistema de calles de pistas dobles
- Desconexión unilateral izquierda y derecha



## Protección de suelo en la cabecera

- El bastidor está equipado con neumáticos anchos, la compactación antes de la siembra se hace por rueda, siempre para tres o cuatro hileras.
- En la cabecera, se apoyan todas las ruedas y se protege el suelo.
- Cada rueda va alojada individualmente - así no se embarra la superficie del suelo, sobre todo en las cabeceras.

# WAVE DISC - laboreo exacto



Los discos ondulados WAVE DISC no necesitan mantenimiento, tienen un diámetro de 510 mm y están disponibles con una distancia entre hileras de 12,5 cm o 16,7 cm. La profundidad de trabajo es de ajuste progresivo continuo hidráulico. El sistema WAVE DISC de PÖTTINGER es ideal para condiciones de suelo difíciles, que requieren un laboreo de suelo reducido. Los discos ondulados WAVE DISC están disponibles para todas las sembradoras de mínimo laboreo TERRASEM.



## Trabajo económico

- De fácil arrastre gracias a la intensidad de trabajo reducida
- Reducción de la fuerza de tracción - escaso movimiento del suelo
- Reducción de la erosión - el laboreo protege la capa de suelo
- Momento de siembra adelantado en la primavera.
- Sistema de ahorro de agua

## Inhibidor de erosión

Un escaso trabajo deja menos tierra suelta y con ello menos superficie suelta.

- Escaso riesgo de embarrar o de erosión con lluvia fuerte
- Reducido esparcimiento por viento de la tierra fina

# Sembradoras de mínimo laboreo



## Máximo aprovechamiento debido a su flexibilidad de uso - laboreo exacto

- Laboreo en hileras ahorrando agua en regiones secas
- Movimiento reducido del suelo en zonas húmedas

## Más confort para un trabajo seguro

- Ajuste con progresión continua de la profundidad de trabajo
- Discos WAVE DISC libres de mantenimiento
- Elemento de disco con seguro contra sobrecarga NONSTOP



## Higiene de labrado - un nuevo reto

- El escaso movimiento de tierra ayuda contra la germinación de malas hierbas, como por ejemplo el Alopecurus myosuroides o el Bromus
- Reducción del uso de herbicidas con resistencias de aditivos

## Reducido laboreo de superficie

### Región seca:

- Laboreo en tiras ahorrando agua, se trabaja solo el área de la hilera de siembra
- Se frena la evaporación del agua al no labrar el resto de la superficie

### Región húmeda:

- Reducido movimiento de suelo y menor movimiento de tierra húmeda
- Sin herramientas muy profundas en el horizonte de siembra, así se evita embarrar

# TERRASEM CLASSIC



Los nuevos modelos TERRASEM CLASSIC sin herramientas previas ofrecen una técnica de grandes superficies de fácil arrastre y potente. Se prepara el semillero de forma óptima, la preparación del semillero se hace antes de la siembra. Gracias a la adaptación óptima al suelo de la barra de siembra y el rodillo único se consigue un depósito perfecto de la semilla en el semillero compactado.



## De fácil arrastre y potente al mismo tiempo

- Gran depósito de semillas para una gran potencia
- Uso versátil gracias a la escasa demanda de potencia de tracción
- Combinación con abono inferior en hileras intermedias - mid-row banding
- Proceso de siembra ahorrando agua por la siembra directa.
- DUALDISC reja de disco doble para una profundidad de depósito uniforme

## Herramientas adicionales para una nivelación perfecta

- La placa frontal aporta en el uso de la labranza una perfecta nivelación y un buen paso también con cantidades más grandes de restos de cosecha
- Para soltar y romper las duras y compactadas huellas de tractores, se usan los borrahuellas amortiguados
- La rastra niveladora delante de las ruedas niveladoras aumenta el desmenuzado
- La barra niveladora nivela en suelos ligeros y arenosos los espigones entre los neumáticos

# Sembradoras de mínimo laboreo



## TERRASEM máquinas estándar

En las máquinas de mínimo laboreo rígidas de PÖTTINGER, una grada rápida de doble hilera o WAVE DISC se encarga de la preparación del suelo.

La superestructura en tres piezas en los modelos TERRASEM plegables aportan una perfecta adaptación al suelo. Los elementos exteriores disponen de una gran libertad de movimiento.

	Ancho de trabajo	Tolva de semilla / con ampliación	Hileras estándar	Distancia entre hileras estándar	Hileras opcional	Distancia entre hileras opcional
TERRASEM R3	3,00 m	3000 l / 3950 l	24	12,5 cm	18	16,7 cm
TERRASEM R4	4,00 m	3000 l / 3950 l	32	12,5 cm	24	16,7 cm
TERRASEM C4 / C4 CLASSIC	4,00 m	3000 l / 3950 l	32	12,5 cm	24	16,7 cm
TERRASEM C6 / C6 CLASSIC	6,00 m	3000 l / 3950 l	48	12,5 cm	36	16,7 cm
TERRASEM C8 / C8 CLASSIC	8,00 m	4000 l / 5100 l	64	12,5 cm	48	16,7 cm
TERRASEM C9 / C9 CLASSIC	9,00 m	4000 l / 5100 l	72	12,5 cm	54	16,7 cm



## TERRASEM FERTILIZER con abonador inferior

El uso del abonador inferior con las rejas de abono FERTILIZER PRO permite adicionalmente un esparcido preciso de abono. Así consigue unas condiciones de crecimiento óptimas en la fase joven del grano y además aumenta el germinado del grano. En los modelos TERRASEM FERTILIZER de PÖTTINGER, la profundidad de depósito del abono y de la semilla puede ser diferente.

	Ancho de trabajo	Tolva de semilla / con ampliación	Hileras estándar Semillas / fertilizante	Distancia entre hileras estándar	Hileras opcional Semillas / fertilizante	Distancia entre hileras opcional
TERRASEM R3 FERTILIZER	3,00 m	4000 l / 5100 l	24 / 12	12,5 cm	18 / 9	16,7 cm
TERRASEM R4 FERTILIZER	4,00 m	4000 l / 5100 l	32 / 16	12,5 cm	18 / 9	16,7 cm
TERRASEM C4 FERTILIZER / TERRASEM C4 FERTILIZER CLASSIC	4,00 m	4000 l / 5100 l	32 / 16	12,5 cm	24 / 12	16,7 cm
TERRASEM C6 FERTILIZER / TERRASEM C6 FERTILIZER CLASSIC	6,00 m	4000 l / 5100 l	48 / 24	12,5 cm	36 / 18	16,7 cm
TERRASEM C8 FERTILIZER / TERRASEM C8 FERTILIZER CLASSIC	8,00 m	4000 l / 5100 l	64 / 32	12,5 cm	48 / 24	16,7 cm
TERRASEM C9 FERTILIZER / TERRASEM C9 FERTILIZER CLASSIC	9,00 m	4000 l / 5100 l	72 / 36	12,5 cm	54 / 27	16,7 cm

# Fomentar el crecimiento



## ROTOCARE - talento múltiple de fácil arrastre

Un modo de trabajo cuidadoso con la campiña, independiente de hileras y proporcionando un máximo rendimiento de superficie con escaso desgaste son las características de la nueva azada giratoria RTOCARE. Aparte de sus ventajas en la regulación mecánica de maleza, la máquina está preparada para una multitud de posibilidades de uso. Por ejemplo, para romper incrustaciones, mezclar abono, para ventilar el prado o para un laboreo llano de rastrojos. Con velocidades de 10 - 30 km/h, con escasa demanda de potencia de tracción, se pueden despachar los pasos de trabajo deseados de forma rápida y económica.



## TINECARE - cada pasada un éxito

La nueva rastra de presión constante TINECARE une el mejor resultado de trabajo con la máxima productividad. Aparte del patentado sistema de muelles de presión y grandes ruedas guiadas en profundidad, la máquina dispone de un chasis estable con un reparto de peso óptimo. Esta combinación aporta un resultado de trabajo uniforme y perfecto hasta la púa más exterior. Un sistema de cambio rápido de las púas ahorra tiempo. Anchos de trabajo de hasta 12,2 m permiten un máximo rendimiento de superficie - para máxima eficacia en el trabajo.



## FLEXCARE - flexibilidad y precisión

La nueva azada FLEXCARE de PÖTTINGER ofrece, gracias a su concepto único, máxima flexibilidad para el uso en diferentes cultivos. La distancia entre hileras, el ancho de trabajo de los elementos de azada y el ajuste fino de la azada son ajustables sin necesidad de herramientas. Esta máquina se caracteriza por un guiado exacto en profundidad y una manera de trabajar cuidadosa con los cultivos.

# Máquinas de cuidado de cultivo mecánicas



**ROTOCARE V**  
Azada giratoria plegable

ROTOCARE V		Ancho de trabajo	Ancho de transporte	Número de estrellas	Potencia requerida
ROTOCARE V 6600	<b>NUEVO</b>	6,6 m	3,0 m	74	90 CV
ROTOCARE V 8000	<b>NUEVO</b>	8,0 m	3,0 m	92	110 CV
ROTOCARE V 12400	<b>NUEVO</b>	12,4 m	3,0 m	138	160 CV



**TINECARE V**  
Técnica de rastra plegable

TINECARE V		Ancho de trabajo	Ancho de transporte	Nº de púas	Potencia requerida
TINECARE V 6200	<b>NUEVO</b>	6,2 m	3,0 m	206	60 CV
TINCEARE V 12200	<b>NUEVO</b>	12,2 m	3,0 m	406	100 CV



**FLEXCARE V**  
Técnica de azada plegable

FLEXCARE V		Ancho de trabajo	Nº máximo de elementos de azada	Nº mínimo de elementos de azada	Potencia requerida
FLEXCARE V 4700	<b>NUEVO</b>	4,7 m	18	5	80 CV
FLEXCARE V 6200	<b>NUEVO</b>	6,2 m	24	7	110 CV
FLEXCARE V 9200	<b>NUEVO</b>	9,2 m	36	11	150 CV

# El mejor forraje



Animales productivos necesitan un forraje de alta calidad. Los rumiantes tienen un paladar fino. La calidad del forraje es clave para que los animales lo coman en grandes cantidades. Aparte del valor energético, la digestibilidad, el olor y sabor, una escasa contaminación es decisivo.



## Segadoras - corte flotante

Con nuestras segadoras de adaptación única al suelo y excelente calidad de corte, construye la base para una cosecha de forraje limpio.

Ya en los años 1980 PÖTTINGER desarrolló el "corte flotante". Una descarga óptima de las segadoras es lo más importante. Máxima adaptación al suelo, escasa presión de apoyo y una cinemática inteligente ayudan a cosechar un forraje de calidad.



## Rastrillos henificadores - secado cuidando el forraje

Un trato cuidadoso del forraje es lo más destacado en los rastrillos henificadores PÖTTINGER.

Los brazos únicos de púas arqueadas trabajan con un fácil arrastre, suave y cuidando el forraje. Los dientes de distintas longitudes de las púas recogen el forraje uniformemente y contribuyen de forma esencial a mejorar la calidad de henificado. Un mejor esparcido está garantizado - para un proceso de secado uniforme. Además, la adaptación al suelo única aporta un forraje limpio.

# Máquinas de forraje PÖTTINGER



## Rastrillos hileradores - forraje limpio gracias a MULTITAST

El hilerado influye al final de la cadena de cosecha sobre las impurezas del forraje.

La rueda MULTITAST de PÖTTINGER aporta una adaptación ideal al suelo y un forraje sin contaminaciones. Esto ya lo confirmó el test Fokus DLG "adaptación al suelo y contaminación del forraje en ensilado de hierba" en el año 2013. La rueda palpadora con desplazamiento lateral que va montada delante del rotor evita la contaminación del forraje de hasta 25 %.



## Remolques autocargadores - forraje limpio gracias a la adaptación al suelo durante la recogida

No importa en qué terreno use el remolque autocargador, el pick up pendular se adapta perfectamente al suelo y protege el forraje de contaminaciones. La cinemática innovadora permite al pick up movimiento libre en cada terreno. Una descarga por muelles proporciona una ligera presión de contacto para proteger el suelo.

Las ruedas palpadoras ajustables en altura exploran el suelo exactamente a la altura de acción de las púas, y aportan una perfecta adaptación al suelo y conducción en curvas.



## Rotoempacadoras - mayor calidad de forraje gracias al flujo perfecto

El pick up pendular sigue a cada contorno del suelo y recoge el forraje de forma limpia. El rotor LIFTUP aporta un flujo natural, el forraje entra tangencial a la cámara de prensa. Gracias al reducido desvío del flujo de forraje se evitan pérdidas. La unidad de corte de 36 mm permite una mejora en la estructura del forraje y en la compactación de la paca.



## SENSOSAFE - para el bienestar de los animales salvajes y domésticos

Animales sanos y productivos son la base para un éxito económico de la explotación. La alimentación juega un rol central. Si de forma inadvertida, llegan cadáveres de animales salvajes con el forraje al silo, se puede producir la toxina botulínica, lo que puede causar botulismos a la cabaña vacuna.

SENSOSAFE ayuda directamente durante el corte a detectar animales salvajes. Se evita desmenuzar animales salvajes y ningún cadáver se mezcla con el forraje. Así protege animales salvajes y domésticos a la vez.

# Corte de primera clase



La base para una alta calidad de forraje es un proceso de corte cuidadoso. Mejor adaptación al suelo, poca pérdida de recortes y precisión de trabajo sin esfuerzo, son las demandas de los agricultores exigentes. Las segadoras cumplen estas exigencias y garantizan una calidad de corte de primera, arrastre fácil y estabilidad.



## Forraje limpio, corte a corte

La barra de corte PÖTTINGER conviene por su construcción plana y estrecha. Ésta garantiza un flujo de forraje excelente y mayor adaptación al suelo. La parte delantera aplanada de la barra deja pasar la tierra por debajo y la separa del forraje de forma limpia. Los rascadores evitan la acumulación de suciedad en los discos de corte. Las superficies aplanadas de los conos refuerzan el efecto de alimentación en la barra de corte. Las cuchillas aprisionadas aportan un corte limpio.



## Mayor vida útil

La transmisión de los engranajes es rectilínea con piñones de casi el mismo tamaño. En los pares de piñones de las segadoras de discos hay siempre tres dientes engranados - esto garantiza una transmisión de fuerza óptima. Además, los piñones soportan menos carga cuando chocan con una piedra, por ejemplo. La superficie de las ruedas dentadas especialmente lijada aporta una marcha suave en un baño de aceite. Esto reduce el nivel de ruido considerablemente.



## Segado económico: NOVACAT CLASSIC

La segadora frontal NOVACAT CLASSIC es de fácil arrastre y de corte económico. Esta serie es la mezcla ideal entre peso ligero y máxima estabilidad. Gracias a la construcción ligera y el corto bloque de enganche se puede usar con tractores más pequeños. Así ahorra combustible.

## Simplemente un corte limpio: ALPHA MOTION

La técnica frontal arrastrada ALPHA MOTION se caracteriza por su cinética perfectamente estudiada del chasis portante. En comparación con otros sistemas de enganche, no sólo los tirantes reaccionan sobre cualquier desnivel del terreno, sino también el chasis portante. En el caso de una elevación del suelo, la barra de corte se eleva hacia arriba y, al pasar por bajadas, se inclina hacia abajo. El resultado: Forraje limpio y altura de corte uniforme.



## De fácil arrastre: ALPHA MOTION MASTER

La segadora frontal NOVACAT ALPHA MOTION MASTER tiene un bloque de enganche más corto con enganche tripuntal. Está 34 cm más cerca del tractor que la NOVACAT ALPHA MOTION PRO. El punto de gravedad se acerca mucho al tractor, lo que permite el uso sin problemas también con tractores más ligeros. También en inclinaciones muestra un comportamiento en carretera excelente. Además, la segadora destaca por su menor peso.

En este modelo no se puede montar acondicionador.

## Adaptación al suelo de primera clase: ALPHA MOTION PRO

La segadora frontal NOVACAT ALPHA MOTION PRO destaca por su diseño moderno, convence por su perfecta adaptación al suelo de primera clase y facilita su jornada laboral: Los engrasadores centrales en el bloque de enganche facilitan el mantenimiento. Para mayor acceso a la barra de corte, la protección frontal se pliega y bloquea fácilmente. NOVACAT ALPHA MOTION PRO se puede usar sin acondicionador con discos hileradores o en combinación con un acondicionador de púa ED o acondicionador de rodillos RCB.

# Corte de primera clase



## NOVACAT 262 / 302 / 352 V con posición de transporte vertical

Las segadoras traseras NOVACAT con suspensión central disponen de una descarga óptima y se deslizan en cada desnivel del suelo. Una posición de transporte correcta se consigue elevando la segadora 115°. La altura de transporte queda muy escasa. La vista hacia atrás se hace sin problemas a través de los dos espejos exteriores.



## NOVACAT 352 / 402 / 442 con posición de transporte horizontal

Los "grandes" de la familia de las segadoras traseras son los modelos NOVACAT 352, 402 y 442. Con la NOVACAT 402 ED con un ancho de trabajo de 3,88 m ofrecemos la mayor segadora trasera con acondicionador del mercado. Girando la segadora hidráulicamente hacia atrás se consigue una posición de transporte estrecha y baja. Durante el transporte, todo queda bien visible.



## NOVADISC segadoras traseras: Económico y apto para pendientes

Las segadoras traseras NOVADISC con suspensión lateral son verdaderos pesos ligeros y se pueden usar con tractores desde 40 CV. Son de uso fiable en pendientes y para cortar repechos. Dos muelles de descarga garantizan una escasa presión de apoyo de la barra de corte. La descarga es ajustable en tres niveles, sin necesidad de herramientas. Para una posición de transporte compacta, la segadora va plegada 102°.



## NOVADISC segadoras combinadas: Ligera y de fácil arrastre

Las segadoras combinadas NOVADISC destacan por su alta estabilidad con un escaso peso. Las segadoras combinadas NOVADISC son los pesos ligeros de su clase. Esto permite su uso con tractores pequeños desde 85 CV. Usted ahorra combustible y siega a buen ritmo.



## NOVACAT X8 segadoras combinadas: Perfecta para grandes superficies

La segadora combinada NOVACAT X8 es un auténtico genio universal. Estas segadoras se pueden usar individualmente o combinadas en tractores con puesto de conducción reversible. Así siega de forma potente y económica.

Esta segadora combinada tiene un ancho de trabajo de 8,30 m y se usa con una segadora frontal con un ancho de trabajo de 3 m.

## Segadoras combinadas NOVACAT A9 / A10

La segadora combinada NOVACAT A9 es una combinación frontal / trasera con anchos de trabajo fijos de 8,92 m o 9,18 m con dos posiciones de montaje.

La combinación de segadoras NOVACAT A10 es una combinación frontal / trasera con optimización del ancho de corte hidráulico como particularidad. Esto permite una adaptación flexible a las diferentes condiciones de uso.



## NOVACAT S10 / S12 segadoras combinadas: Máxima flexibilidad y economicidad:

Con las segadoras combinadas NOVACAT S, PÖTTINGER marca nuevas pautas en potencia y eficacia.

La NOVACAT S12 es la mayor segadora combinada suspendida del mercado. Le facilita un ancho de trabajo de 11,20 m con una demanda de potencia de solo 160 CV y escaso gasto de combustible. Para la NOVACAT S10 son suficientes tractores desde 130 CV.

## NOVACAT T segadoras arrastradas - arrastran un forraje limpio

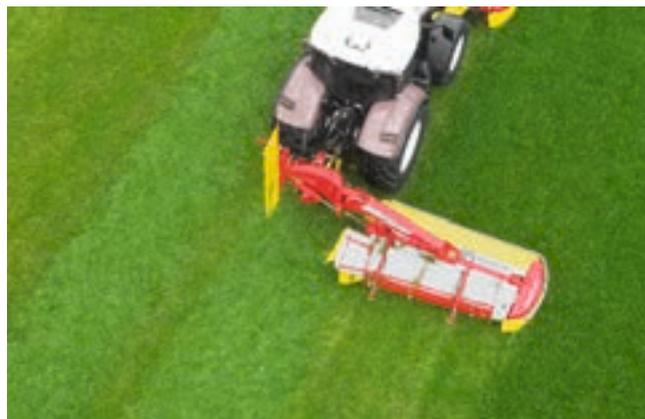
Las segadoras arrastradas NOVACAT T con un ancho de trabajo de 3,04 m / 3,46 m son óptimas para el uso con tractores más pequeños. Gracias a la variante arrastrada con chasis, no necesita potencia elevadora, y también puede usar tractores más pequeños. Así ahorra combustible. La suspensión completamente independiente de la barra de corte en el bastidor garantiza una adaptación perfecta al suelo. Esto garantiza el mejor forraje en cada terreno.

## Corte de primera clase



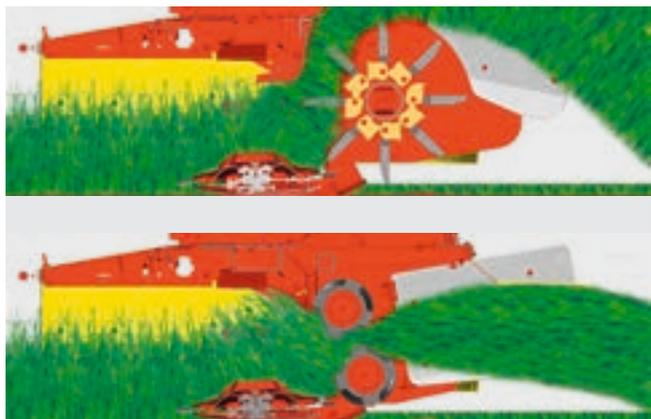
### COLLECTOR: Aprobado sistema para juntar hileras

Segar, acondicionar e hilarar se puede hacer con la cinta COLLECTOR en una sola pasada. Según necesidad individual, se puede depositar el forraje a lo ancho, como hilera o de forma ancha unilateral. Las cintas transportadoras transversales giran hidráulicamente por separado y si fuese necesario, se desmontan fácilmente. La velocidad de la cinta es de ajuste flexible. Depósito uniforme de la hilera también en pendientes.



### CROSS FLOW: Juntar hileras sin acondicionador

CROSS FLOW es un sistema económico para juntar hileras mediante un sinfín transportador integrado en la segadora. CROSS FLOW no necesita acondicionador y destaca por su peso ligero. La apertura hidráulica de la puerta trasera ofrece mayor confort. Disponible para NOVACAT A10, NOVACAT 352 y NOVACAT 302.



### Acondicionador de mayales ED / Acondicionador de rodillos RCB

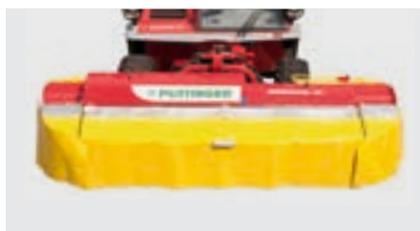
PÖTTINGER ofrece para muchos modelos de segadoras dos diferentes acondicionadores:

- ED: Mayales en forma de V golpean los tallos y garantizan un secado rápido.
- RCB: Los rodillos engranados entre sí aplastan especialmente hierba con muchas hojas de manera constante y forman una capa de forraje uniforme.



### EUROCAT segadoras de tambores: Fiable bajo todas las condiciones de uso

Las segadoras de tambores PÖTTINGER aportan un corte perfecto, también en condiciones difíciles. Gracias a los 4 tambores del mismo tamaño trabajan sin atascos y garantizan un flujo de forraje óptimo. Un paso amplio y un depósito estrecho de hilera para la recogida por el remolque autocargador son otras ventajas.



## NOVAALPIN - segadoras de discos frontales

Nuestras segadoras ligeras NOVAALPIN son ideales para tractores de montaña y cortadores de dos ejes.

	<b>Ancho de trabajo</b>	<b>Discos segadores</b>	<b>Rendimiento de superficie</b>	<b>Peso SF</b>	<b>Peso con ED</b>	<b>Peso con RCB</b>
Segadoras de discos frontales para tractores de dos ejes y enganche de tractor opcional como modelo tripuntal (B) o modelo con triángulo (T)						
NOVAALPIN 221 B / T	2,20 m	5	2,20 ha/h	420 kg	–	–
NOVAALPIN 261 B / T	2,62 m	6	2,60 ha/h	460 kg	–	–
NOVAALPIN 301 B / T	3,04 m	7	3,00 ha/h	520 kg	–	–



## NOVACAT - segadoras de discos frontales

La NOVACAT CLASSIC destaca por su construcción corta y poco peso. La NOVACAT ALPHA MOTION convence por la descarga perfecta y la óptima adaptación al suelo.

	<b>Ancho de trabajo</b>	<b>Discos segadores</b>	<b>Rendimiento de superficie</b>	<b>Peso SF</b>	<b>Peso con ED</b>	<b>Peso con RCB</b>
NOVACAT 261 CLASSIC	2,62 m	6	2,60 ha/h	685 kg	–	–
NOVACAT 301 CLASSIC	3,04 m	7	3,00 ha/h	745 kg	–	–
NOVACAT 351 CLASSIC	3,46 m	8	3,40 ha/h	805 kg	–	–
NOVACAT 261 ALPHA MOTION MASTER	2,62 m	6	2,60 ha/h	845 kg	–	–
NOVACAT 261 ALPHA MOTION PRO	2,62 m	6	2,60 ha/h	865 kg	1065 kg	1115 kg
NOVACAT 301 ALPHA MOTION MASTER	3,04 m	7	3,00 ha/h	885 kg	–	–
NOVACAT 301 ALPHA MOTION PRO	3,04 m	7	3,00 ha/h	905 kg	1145 kg	1215 kg
NOVACAT 351 ALPHA MOTION MASTER	3,46 m	8	3,40 ha/h	965 kg	–	–
NOVACAT 351 ALPHA MOTION PRO	3,46 m	8	3,40 ha/h	985 kg	1265 kg	1315 kg

B = tractores para modelos tripuntales, T = para modelos con triángulo

SF = disco hilerador, ED = acondicionador EXTRA DRY, RCB = ROLLER CONDITIONER BELT (acondicionador de rodillos)

# Corte de primera clase



## NOVADISC y NOVACAT - segadoras de discos traseras

Las segadoras de fácil arrastre NOVADISC con suspensión lateral proporcionan un alto rendimiento de superficie y un corte limpio con escasa demanda de potencia. Las segadoras traseras NOVACAT con suspensión central garantizan una excelente descarga y adaptación al suelo.

	Ancho de trabajo	Discos segadores	Rendimiento de superficie	Peso SF	Peso con ED	Peso con RCB
Segadoras de discos traseras con suspensión lateral, sin acondicionador						
NOVADISC 222	2,20 m	5	2,20 ha/h	635 kg	–	–
NOVADISC 262	2,62 m	6	2,60 ha/h	675 kg	–	–
NOVADISC 302	3,04 m	7	3,00 ha/h	715 kg	–	–
NOVADISC 352	3,46 m	8	3,40 ha/h	760 kg	–	–
Segadoras de discos traseras con suspensión central						
NOVACAT 262	2,62 m	6	2,60 ha/h	910 kg	1160 kg	1230 kg
NOVACAT 302	3,04 m	7	3,00 ha/h	930 kg	1260 kg	1330 kg
NOVACAT 302 CF	3,04 m	7	3,00 ha/h	1400 kg	–	–
NOVACAT 352 V	3,46 m	8	3,40 ha/h	1030 kg	–	–
NOVACAT 352	3,46 m	8	3,40 ha/h	980 kg	1340 kg	1390 kg
NOVACAT 352 CF	3,46 m	8	3,40 ha/h	1460 kg	–	–
NOVACAT 402	3,88 m	9	4,00 ha/h	1040 kg	1390 kg	–
NOVACAT 442	4,30 m	10	4,50 ha/h	1080 kg	–	–



## NOVADISC y NOVACAT – segadoras combinadas

Las segadoras combinadas de PÖTTINGER tienen potencia y son económicas. Según el modelo se pueden usar individualmente o combinadas en reversible. Gracias a COLLECTOR y CROSSFLOW, que juntan las hileras, las segadoras combinadas tienen un uso todavía más versátil.

	Ancho de trabajo	Discos segadores	Rendimiento de superficie	Peso SF	Peso con ED	Peso con RCB
NOVADISC 732	7,24 m	2 x 6	7 ha/h	1250 kg	–	–
NOVADISC 812	8,08 m	2 x 7	9 ha/h	1435 kg	–	–
NOVADISC 902	8,92 m	2 x 8	11 ha/h	1560 kg	–	–
NOVACAT X8	8,30 m	2 x 7	10 ha/h	2160 kg	2620 kg	2780 kg
NOVACAT X8 COLLECTOR	8,30 m	2 x 7	10 ha/h	–	3800 kg	–
NOVACAT A9	8,92 / 9,18 m	2 x 8	12 ha/h	2260 kg	2980 kg	3060 kg
NOVACAT A10	8,88 – 10,02 m	2 x 8	12 ha/h	2350 kg	3080 kg	3160 kg
NOVACAT A10 CF	8,88 – 10,02 m	2 x 8	12 ha/h	3310 kg	–	–
NOVACAT A10 COLLECTOR	8,88 – 10,02 m	2 x 8	12 ha/h	–	3780 kg	3980 kg
NOVACAT S10	9,10 / 9,52 m	2 x 8	11 ha/h	1800 kg	–	–
NOVACAT S12	10,78 / 11,20 m	2 x 10	13 ha/h	2040 kg	–	–



## NOVACAT T – segadoras arrastradas

Las segadoras arrastradas NOVACAT T son ideales para utilizar con forraje pesado. La perfecta adaptación al suelo en tres dimensiones se consigue mediante la suspensión completamente móvil con una posición optimizada de los muelles. Los modelos NOVACAT T están disponibles con cinta COLLECTOR.

	Ancho de trabajo	Discos segadores	Rendimiento de superficie	Peso SF	Peso con ED	Peso con RCB
NOVACAT 307 T	3,04 m	7	3,60 ha/h	–	1991 kg	2051 kg
NOVACAT 3007 T	3,04 m	7	3,60 ha/h	–	2131 kg	2190 kg
NOVACAT 3507 T	3,46 m	8	4,20 ha/h	–	2206 kg	2286 kg
NOVACAT 307 T COLLECTOR	3,04 m	7	3,60 ha/h	–	2530 kg	2545 kg
NOVACAT 3007 T COLLECTOR	3,04 m	7	3,60 ha/h	–	2695 kg	2710 kg
NOVACAT 3507 T COLLECTOR	3,46 m	8	4,20 ha/h	–	2825 kg	2890 kg



## EUROCAT – segadoras de tambores

Nuestras segadoras de tambores EUROCAT convencen sobre todo con existencias masivas y tumbadas. Usted aprovecha una calidad de corte de primera, un mayor rendimiento de alimentación y una forma perfecta de las hileras.

	Ancho de trabajo	Rendimiento de superficie	Peso con SF	Peso con ED
EUROCAT 271 CLASSIC	2,70 m	2,70 ha/h	785 kg	–
EUROCAT 311 CLASSIC	3,05 m	3,20 ha/h	865 kg	–
EUROCAT 311 PLUS CLASSIC	3,05 m	3,20 ha/h	925 kg	–
EUROCAT 311 ALPHA MOTION MASTER	3,05 m	3,20 ha/h	1025 kg	–
EUROCAT 311 ALPHA MOTION PRO	3,05 m	3,20 ha/h	1045 kg	–
EUROCAT 311 ALPHA MOTION PLUS MASTER	3,05 m	3,20 ha/h	1065 m	–
EUROCAT 311 ALPHA MOTION PLUS PRO	3,05 m	3,20 ha/h	1085 kg	1285 kg
EUROCAT 272	2,70 m	2,70 ha/h	1030 kg	1290 kg
EUROCAT 312	3,05 m	3,20 ha/h	1090 kg	–



## Alta calidad de corte con enorme potencia

"Una escasa contaminación del forraje es igual de importante para mí como una alta potencia, para poder cortar y almacenar el forraje en el momento adecuado. Cuando salió la NOVACAT S12 al mercado, compramos una de las primeras. Nos convence el ancho de trabajo, la calidad del corte, la estabilidad y sobre todo el escaso gasto de combustible. El rendimiento de superficie es enorme."

Hansjörg Batzer  
Agricultor a tiempo completo  
Algovia / Alemania

SF = disco hilerador, ED = acondicionador EXTRA DRY,  
RCB = ROLLER CONDITIONER BELT (acondicionador de rodillos),  
COLLECTOR = cinta sinfín, CF = CROSS FLOW, T = arrastrada

# Para el bienestar de los animales salvajes y domésticos

NUEVO



El tiempo de cosecha del primer corte de forraje coincide con el tiempo de cría de corzos y otros pequeños animales salvajes. Por el reflejo natural que tienen los corcinos, no huyen del peligro. Este comportamiento instintivo lo hace muy difícil de percatarse de estos animales en la hierba. Pasa una y otra vez, que la segadora daña a los animales de gravedad o incluso los mata.



## Segadora arriba

SENSOSAFE, el sistema de asistencia automático a base de sensores para reconocer los animales, ofrece un sistema cómodo para detectar corcinos y otros animales salvajes en el forraje. Una barra de sensores, que va montado delante de la segadora, escanea el forraje directamente durante el corte. Según el sistema, el conductor recibe una señal o la segadora se levanta de forma automática. Se salvan animales salvajes. Ningún cadáver entra en el forraje y el peligro de enfermedades que amenazan la vida como botulismo en el vacuno se puede evitar. Así protege animales salvajes y domésticos a la vez.

## Manejo sencillo

El manejo de SENSOSAFE funciona a través del mando SELECT CONTROL. La sensibilidad de la activación es de ajuste fino. Al detectar un animal salvaje, el mando indica una señal óptica y acústica al conductor. El SENSOSAFE en la ALPHA MOTION para la elevación automática de la segadora frontal se controla mediante el SELECT CONTROL. También el plegado en posición de trabajo o de transporte se controla mediante el mando.

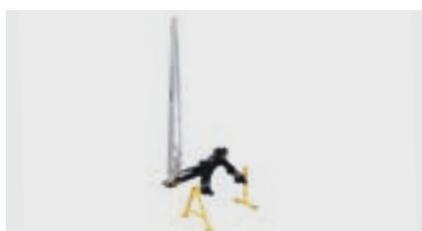


## SENSOSAFE

La barra de sensores va montada directamente en la segadora frontal. Los sensores detectan y la hidráulica de la segadora levanta automáticamente. Adicionalmente, el conductor recibe una señal en la cabina, para poder parar el tractor.

SENSOSAFE existe como opción para NOVACAT ALPHA MOTION MASTER y PRO.

		Ancho de trabajo	Peso
SENSOSAFE	<b>NUEVO</b>	3,00 m	148 kg



## SENSOSAFE 300

SENSOSAFE 300 se desarrolló para segadoras de hasta aproximadamente 3 m y va montado en un chasis intermedio en la hidráulica del tractor. Los sensores detectan y mandan una señal a la cabina del tractor. En el uso con una segadora trasera se monta el sistema en el elevador frontal. En el uso con una segadora frontal se puede rastrear la siguiente segada. SENSOSAFE 300 es independiente del fabricante y puede ser usado para las segadoras existentes.

		Ancho de trabajo	Altura de transporte	Ancho de transporte	Peso
SENSOSAFE 300	<b>NUEVO</b>	3,00 m	3,95 m	1,26 m desde el centro	145 kg



## SENSOSAFE 1000

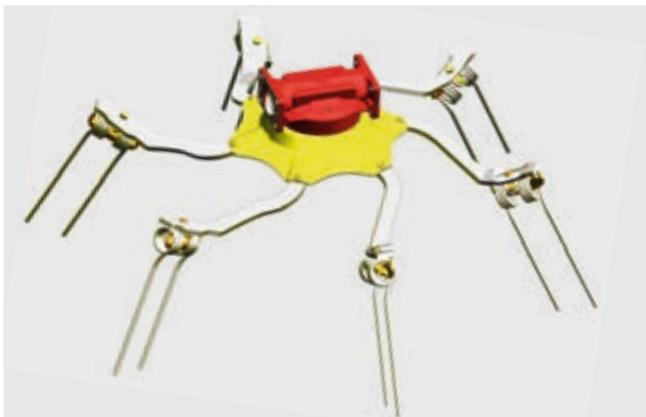
SENSOSAFE 1000 es apto para combinaciones de segadoras de 8 a 10 m. La barra de sensores va montado en un chasis intermedio en el elevador frontal. Los sensores detectan y mandan una señal a la cabina del tractor. El conductor tiene tiempo suficiente para parar y levantar la segadora. La solución es independiente del fabricante y puede ser usado para las segadoras existentes.

		Ancho de trabajo	Altura de transporte	Ancho de transporte	Peso
SENSOSAFE 1000	<b>NUEVO</b>	8,00 m – 10,00 m	3,40 m	2,50 m	250 kg

# El mejor henificado



Los rastrillos henificadores se distinguen por su perfecta adaptación al suelo. En los rastrillos henificadores suspendidos y arrastrados, las ruedas palpadoras montadas cerca de la entrada de las púas, reaccionan a cada desnivel. Además las articulaciones del chasis se adaptan de forma independiente a cada contorno. Las púas no tocan el suelo. Esto permite un henificado cuidadoso del forraje sin contaminación.



## Cuatro veces más limpio con DYNATECH

- Una recogida limpia del forraje está garantizada con los rotores de pequeño diámetro DYNATECH.
- Gracias a la óptima adaptación individual de los rotores al suelo el forraje queda limpio.
- Gracias al ángulo de esparcido se consigue que el forraje quede esparcido de forma limpia y uniforme.
- La forma arqueada de las barras portapúas hace que las púas queden libre de forraje.

## Adaptación ideal al suelo

En los rastrillos henificadores suspendidos, la aprobada rueda MULTITAST garantiza un forraje limpio y el cuidado de la capa de hierba. Una rueda palpadora opcional en el bloque de giro sigue el contorno del suelo antes de las púas y reacciona ante el más mínimo desnivel. Las púas no tocan el suelo. Al mismo tiempo se reduce considerablemente el desgaste de las púas.

# Rastrillos henificadores



## Óptimo resultado de trabajo bajo todas las condiciones

Un henificado con muchas curvas es fácil y cómodo gracias al bloque de enganche compacto con guía de bloque horizontal. Las barras amortiguadoras aportan una perfecta centralización de la máquina, que es especialmente útil durante usos en pendientes. También con altas velocidades de trabajo, el HIT tiene una marcha suave.

## HYDROLIFT

Con el HYDROLIFT opcional, los pares de rotores exteriores se levantan hasta un tope mediante una activación breve del mando. Con este equipamiento se consigue una altura de elevación enorme.



## Cuidado de la capa de hierba con LIFTMATIC PLUS

En los rastrillos henificadores de grandes superficies HIT T, los rotores, antes de subir, se posicionan primero en horizontal a través del guiado de contorno, y después se levantan. Las púas no tocan el suelo, ni al levantar ni al bajar. Además, la alta posición de cabezales evita que las púas toquen el suelo. El forraje queda sin contaminación y no se daña la capa de hierba.

## Fiable y de larga vida útil

Los rastrillos henificadores HIT hacen un trabajo preciso y al mismo tiempo son de marcha suave. Esto es posible gracias a las articulaciones de transmisión libres de holgura. Las articulaciones simples y dobles, libres de mantenimiento, aseguran que las púas, que tienen una distancia exacta entre ellas, recojan el forraje uniformemente y lo esparzan perfectamente. El desgaste es escaso. Las articulaciones son giratorias en cualquier posición, lo que evita un manejo erróneo.

# El mejor henificado



## ALPINHIT - rastrillos henificadores suspendidos

En el desarrollo del rastrillo henificador ALPINHIT se ha tenido en cuenta una construcción ligera y una perfecta adaptación al terreno. Sobre todo en regiones alpinas trabajan de forma eficiente con los modelos ALPINHIT.

	Ancho de trabajo DIN	Ancho de transporte	Rotores	Brazos por rotor	Peso H	Peso N
ALPINHIT 4.4 H / N	4,00 m	2,51 m	4	5	285 kg	330 kg
ALPINHIT 6.6	5,75 m	2,55 m	6	5	–	564 kg



## HIT - rastrillos henificadores suspendidos

Las demandas de pequeñas y medianas empresas están satisfechas con los rastrillos henificadores suspendidos. Concebida para todos los tipos de forraje, estas máquinas ofrecen una óptima calidad de esparcido y una recogida perfecta del forraje.

	Ancho de trabajo DIN	Ancho de transporte	Rotores	Brazos por rotor	Peso
Rastrillos henificadores de 4 rotores					
HIT 4.47	4,40 m	2,50 m	4	6	525 kg
HIT 4.54	5,20 m	2,85 m	4	6	550 kg
Rastrillos henificadores de 6 rotores					
HIT 6.61	5,75 m	2,55 m	6	5	785 kg
HIT 6.69	6,45 m	3,00 m	6	6	855 kg
HIT 6.80	7,45 m	3,00 m	6	6	940 kg
Rastrillos hileradores de 8 rotores					
HIT 8.81	7,70 m	2,94 m	8	5	1090 kg
HIT 8.91	8,60 m	3,00 m	8	6	1250 kg

# Rastrillos henificadores

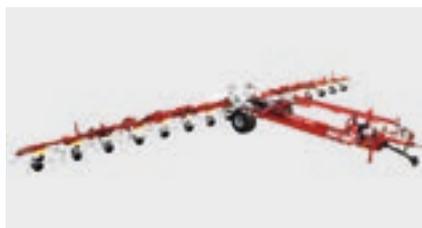


## HIT T - Rastrillos henificadores arrastrados

Los rastrillos henificadores arrastrados de cuatro, seis y ocho rotores gustan a los agricultores que piden un gran rendimiento de superficie con tractores más pequeños.

Gracias a la forma de enganche arrastrada no hace falta potencia de elevación.

	Ancho de trabajo DIN	Ancho de transporte	Rotores	Brazos por rotor	Peso
HIT 4.54 T	5,20 m	2,85 m	4	6	640 kg
HIT 6.80 T	7,45 m	3,0 m	6	6	1040 kg
HIT 8.91 T	8,60 m	3,0 m	8	6	1510 kg



## HIT T - rastrillos henificadores arrastrados

Cada vez más hacen falta rastrillos henificadores para grandes superficies. Al mismo tiempo se quiere aumentar la calidad del forraje todavía más. Con los rastrillos henificadores arrastrados HIT T, PÖTTINGER une el alto rendimiento de superficie con una técnica inteligente. Estabilidad, fiabilidad y alta calidad del forraje, emparejados con perfecta adaptación al suelo y una calidad de esparcido limpio destacan en los modelos HIT T.

	Ancho de trabajo DIN	Ancho de transporte	Rotores	Brazos por rotor	Peso
HIT 8.9 T	8,60 m	2,90 m	8	6	1750 kg
HIT 10.11 T	10,60 m	2,90 m	10	6	2095 kg
HIT 12.14 T	12,70 m	2,90 m	12	6	2375 kg
HIT 16.18 T	17,00 m	2,90 m	16	6	3850 kg



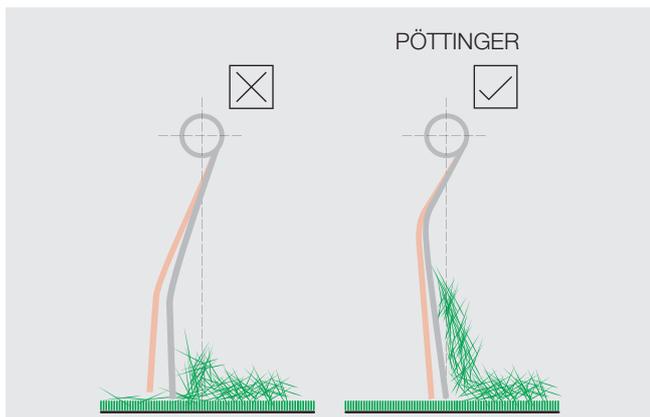
## Reseña de cliente: Josef Koliba, Chequia

„Yo trabajo con el rastrillo henificador arrastrado HIT 10.11 T con un ancho de trabajo de 11 metros. En esta máquina valoro sobre todo los rotores DYNATECH, que tratan el forraje con cuidado, así como las púas ajustables en altura. Mi hijo Pavel ayuda mucho en la explotación familiar, le encanta trabajar con el HIT y ha trabajado 400 ha con el rastrillo henificador en la última campaña.“

# Calidad de forraje TOP



Los rastrillos hileradores de PÖTTINGER de fácil arrastre correspondan a las múltiples demandas. Se caracterizan por la perfecta adaptación al suelo y al mismo tiempo son muy manejables. Hileras limpias con poca pérdida garantizan una mayor calidad del forraje.



## Acondicionado cuidadoso del forraje

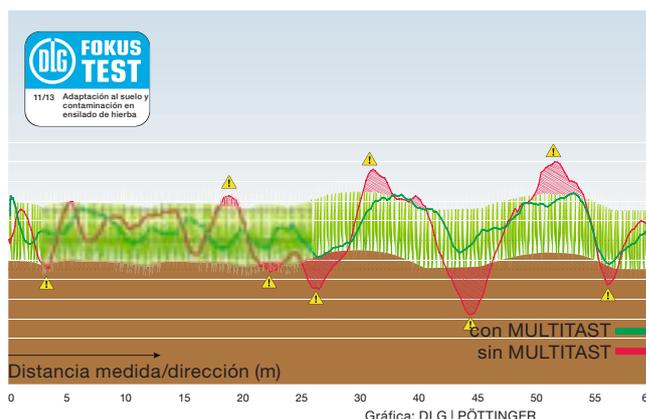
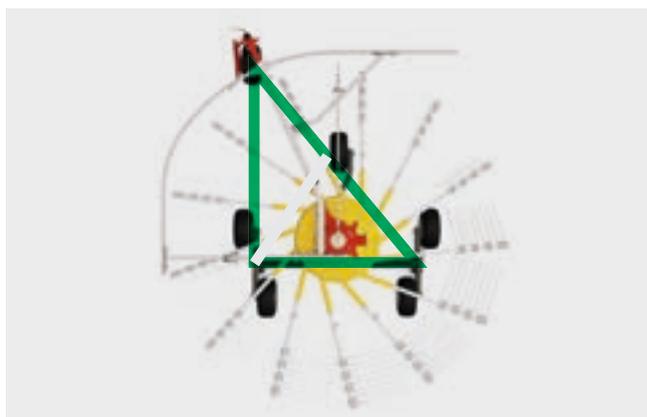
Desde hace décadas, las púas de PÖTTINGER dan buen resultado. Están guiadas hacia el suelo directamente debajo del brazo portapúas, sin fuertes inclinaciones y van inclinadas ligeramente hacia delante. La resistencia del forraje las empuja un poco hacia atrás, pero no se levantan - así recogen el forraje a fondo. En combinación con la rueda MULTITAST es la base ideal para un depósito limpio y cuidadoso de la hilera.

## TOPTECH PLUS - fiable y de larga vida útil

La curva de leva ajustable y de grandes dimensiones forma la base para un depósito suelto de la hilera con una escasa carga en los rodamientos. El gran diámetro de levas y un ángulo llano aportan una retirada ergonómica de la púa de la hilera. Al mismo tiempo, la suave subida de la curva de leva garantiza un desgaste escaso.

Mediante la curva de leva ajustable, la forma de la hilera se puede adaptar de forma individual a las condiciones de uso.

# Rastrillos hileradores



## DLG confirma el cuidado del forraje mediante la rueda MULTITAST de PÖTTINGER

La rueda MULTITAST palpa el suelo delante de las púas y reacciona sobre cada desnivel. Además, el triángulo de apoyo del rotor se amplía de forma considerable. Esto aumenta la marcha suave de los rotores y amortigua las vibraciones.

El test del DLG Fokus "Adaptación al suelo y contaminación en ensilado de hierba" lo confirma: La rueda MULTITAST de PÖTTINGER aporta una adaptación ideal al suelo y un forraje sin contaminaciones. En la comparación, las púas del rotor sin rueda MULTITAST tenían hasta 5 veces más contacto con el suelo en una distancia de pruebas de 60 metros. Al mismo tiempo, las púas del rotor sin rueda se separaron del suelo tres veces más y causaron pérdidas. En la prueba, la contaminación con la rueda MULTITAST se redujo hasta un 2,3 %. Esto significa en una cosecha anual de 90 decitoneladas (quintales) de materia seca por hectárea: 207 kg menos contaminación en el forraje.



## FLOWTAST

FLOWTAST es un patín, en lugar de un chasis, que aporta mayor seguridad de uso bajo condiciones de suelo difíciles. Con FLOWTAST, su rastrillo hilerador se desliza incluso por los desniveles de suelo más graves. Gracias a la gran superficie de apoyo, las huellas profundas, agujeros o surcos no son ningún problema. Además, comparado con el chasis de rueda, se consigue una mayor soportabilidad. Sobre todo en suelos blandos y mojados aporta cuantiosas ventajas.

FLOWTAST existe como opción para el TOP 842 C.

## Accionamiento híbrido único en su serie

PÖTTINGER ha desarrollado una técnica híbrida única para los rastrillos hileradores de 4 rotores: Accionamiento delantero hidráulico, accionamiento trasero mecánico. Así los dos brazos delanteros son de ajuste extremadamente rápido. Esto permite un hilerado exacto alrededor de obstáculos pequeños o angulares. Aparte del ajuste rápido se aprovecha de menos desgaste y gastos de mantenimiento.

# Calidad de forraje TOP



## TOP - rastrillos hileradores de 1 rotor

Nuestras máquinas de un rotor son óptimas para superficies pequeñas con muchas curvas. Pero también en terreno inclinado ofrecen siempre un óptimo resultado de trabajo.

Para un gran rendimiento de superficie con tractores pequeños, existen los modelos TOP 422 A y 462 A, también disponibles como máquinas arrastradas.

	Ancho de trabajo	Ancho de transporte	Brazos	Púas por brazo	Peso
ALPINTOP 300 U	3,00 m	1,30 m	8	3	280 kg
TOP 342	3,40 m	1,95 m	10	4	474 kg
TOP 382	3,80 m	1,95 m	11	4	495 kg
TOP 422	4,20 m	2,29 m	12	4	730 kg
TOP 462	4,60 m	2,29 m	12	4	765 kg
TOP 422 A	4,20 m	2,13 m	12	4	820 kg
TOP 462 A	4,60 m	2,48 m	12	4	860 kg



## TOP - rastrillos hileradores de 2 rotores con depósito lateral

Los rastrillos laterales son un compañero flexible en la cosecha. Se puede elegir entre depósito de hilera única o doble. Según el modelo, dispone de una función de dos hileras.

Todavía más flexibilidad de uso ofrecemos con los dos rastrillos hileradores TOP 632 A y TOP 692 A.

	Ancho de trabajo	Ancho de transporte	Brazos	Púas por brazo	Depósito hilera	Peso
TOP 652	6,40 m	2,95 m	10 / 12	4	izquierda	2000 kg
TOP 662	6,55 – 7,30 m	2,55 / 2,90 m	2 x 12	4	derecha	1990 kg
TOP 722	6,80 – 7,60 m	2,61 / 2,90 m	2 x 13	4	derecha	2490 kg
TOP 812	7,60 m	2,90 m	2 x 13	4	derecha	2810 kg
TOP 632 A	3,40 – 6,30 m	1,90 m	2 x 12	4	izquierda	1700 kg
TOP 692 A	3,70 – 6,90 m	2,13 m	2 x 12	4	izquierda	1750 kg

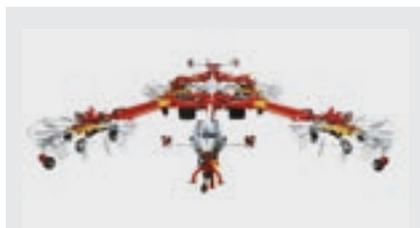
# Rastrillos hileradores



## TOP C - rastrillos hileradores de 2 rotores con depósito central

Los rastrillos hileradores centrales TOP garantizan un depósito suelto y aireado de la hilera. Se puede adaptar la hilera perfectamente a la siguiente máquina de recogida. Los rastrillos hileradores son muy maniobrables y de manejo cómodo incluso en superficies estrechas.

	Ancho de trabajo	Ancho de transporte	Brazos	Púas por brazo	Peso
TOP 612	5,90 m	2,70 m	2 x 11	4	1010 kg
TOP 612 C	5,90 m	2,55 m	2 x 11	4	1470 kg
TOP 702 C	6,25 – 6,90 m	2,55 / 2,90 m	2 x 11	4	1680 kg
TOP 762 C CLASSIC	6,75 – 7,50 m	2,55 / 2,90 m	2 x 11	4	1800 kg
TOP 762 C	6,75 – 7,50 m	2,55 / 2,90 m	2 x 13	4	1940 kg
TOP 842 C	7,70 – 8,40 m	2,90 m	2 x 13	4	2580 kg
TOP 962 C	8,90 - 9,60 m	2,95 m	2 x 15	4	3130 kg



## TOP C - rastrillos hileradores de 4 rotores

Los dos rastrillos hileradores de cuatro rotores TOP 1252 C y TOP 1403 C aportan, gracias a sus grandes anchuras de recogida y muchas soluciones bien pensadas, un máximo rendimiento de superficie. El gran ajuste del ancho de trabajo aporta máxima flexibilidad en el uso. Un trabajo limpio en todo el ancho está garantizado gracias a la gran posibilidad de adaptación de los rotores en combinación con el chasis de rotores TOP así como la rueda MULTITAST.

	Ancho de trabajo	Ancho de transporte	Brazos	Púas por brazo	Peso
TOP 1252 C	8,00 – 12,50 m	3,00 m	4 x 13	4	6315 kg
TOP 1403 C	8,50 – 14,00 m	3,00 m	4 x 13	4	6450 kg



## Reseña de cliente: Christian Litzllachner, Amstetten, Austria

„Administro una granja con ganado lechero y a mayores crío ganado menor. Mi empresa familiar comprende 40 hectáreas de prado y 50 hectáreas de tierra de cultivo. Estoy convencido de la calidad de las máquinas PÖTTINGER, por ello tengo algunos aperos. De mi rastrillo hilerador TOP 722 aprecio sobre todo la fiabilidad de la máquina. De PÖTTINGER valoro mucho la buena atención al cliente y la disponibilidad de recambios, que funcionó hasta ahora sin precedentes.“

# Líder de mercado mundial de remolques autocargadores



De fácil arrastre, la potencia y la versatilidad caracterizan la gama de remolques autocargadores de PÖTTINGER. Ofrecemos una amplia gama, desde el remolque autocargador de heno hasta el remolque de ensilado de gran capacidad. 58 modelos para todos - agricultores y empresas de servicio.



## De fácil arrastre y apto para pendientes

PÖTTINGER reconoce sus raíces. Como empresa del ámbito alpino, la técnica Alpin tiene tradicionalmente un alto significado. Desarrollos revolucionarios en la mecanización en pendientes eran hitos en la historia de PÖTTINGER, el legendario sinfín de heno es el ejemplo clásico.



## Remolques de plataforma baja, aptos para inclinaciones

- Una vía ancha, punto de gravedad bajo, neumáticos adecuados y ejes frenados aportan suficiente seguridad en inclinaciones.
- Como opción perfil de mina.

# Remolques autocargadores con alimentadores de carga



## Máxima calidad del forraje

Un forraje limpio es prioritario para animales sanos. Un amplio camino de pendulación con descarga de muelle hacen el pick up adaptable y así cuida el suelo también en terreno desnivelado.

- El pick up dispone de un control de levas de acero.
- Las púas del pick up trabajan muy cerca del suelo. Esto garantiza una óptima protección de la capa de hierba, escasa contaminación y evita un desgaste innecesario de las púas.
- En combinación con el bajo número de revoluciones, no se "peina" el forraje, si no que se traspasa de manera activa al rotor.



## Variedad de uso y confort

PÖTTINGER ha solucionado el problema de entradas bajas a los establos con una parte superior de la superestructura plegable hidráulicamente.

- Una solución bien pensada y confortable es la puerta trasera con control hidráulico.
- La fijación de la puerta trasera (opcional) es ideal para entradas bajas. Con barras telescópicas se fija la apertura de la puerta trasera a la altura del remolque en estado desplegado. La puerta trasera solamente gira hacia atrás. Esto permite una descarga en establos bajos.

# Líder de mercado mundial de remolques autocargadores



## BOSS JUNIOR

Remolques de plataforma baja muy ligeros para tractores más pequeños. Estos remolques de plataforma baja, apto para inclinaciones, tienen un volumen DIN de 11.5 m<sup>3</sup> o 14.25m<sup>3</sup> y ofrecen hasta 12 cuchillas.

	Volumen DIN	Cuchillas	Longitud de corte	Potencia requerida
BOSS JUNIOR 17 T	11,5 m <sup>3</sup>	12	120 mm	15 – 44 kW / 20 – 60 CV
BOSS JUNIOR 22 T	14,25 m <sup>3</sup>	12	120 mm	15 – 44 kW / 20 – 60 CV



## BOSS ALPIN

El remolque autocargador para alto rendimiento en inclinaciones. Remolque de plataforma baja con 13.5 m<sup>3</sup> / 16.1 m<sup>3</sup> o 18.7 m<sup>3</sup> volumen DIN y unidad de corte con 16 cuchillas.

	Volumen DIN	Cuchillas	Longitud de corte	Potencia requerida
BOSS ALPIN 211	13,5 m <sup>3</sup>	16	84 mm	29 – 74 kW / 40 – 100 CV
BOSS ALPIN 251	16,1 m <sup>3</sup>	16	84 mm	29 – 74 kW / 40 – 100 CV
BOSS ALPIN 291	18,7 m <sup>3</sup>	16	84 mm	29 – 74 kW / 40 – 100 CV



## EUROBOSS

Uso en las inclinaciones o en llano, un EUROBOSS encaja siempre. Tractores de 60 hasta 110 CV son suficientes para un rendimiento de carga impresionante. Disponible con plataforma alta o baja, unidad de corte con 31 cuchillas.

	Volumen DIN	Cuchillas	Longitud de corte	Potencia requerida
EUROBOSS 250 T / H	16,1 m <sup>3</sup>	31	43 mm	44 – 81 kW / 60 – 110 CV
EUROBOSS 290 T / H	18,7 m <sup>3</sup>	31	43 mm	44 – 81 kW / 60 – 110 CV
EUROBOSS 330 T / H	21,3 m <sup>3</sup>	31	43 mm	44 – 81 kW / 60 – 110 CV
EUROBOSS 330 D-T / D-H	20,5 m <sup>3</sup>	31	43 mm	44 – 81 kW / 60 – 110 CV
EUROBOSS 370 T / H	23,9 m <sup>3</sup>	31	43 mm	44 – 81 kW / 60 – 110 CV

# Remolques autocargadores con alimentador de carga



## Rentabilidad

Los remolques autocargadores de gran superficie son una clase única que fueron desarrollados principalmente para los especialistas en forraje seco. En PÖTTINGER nos ocupamos de forma individual de las necesidades de nuestros clientes, los diferentes tipos de explotaciones tienen diferentes exigencias. Los especialistas en forraje seco suelen tener grandes distancias entre el campo y la explotación.

La gran chapa de compactación de forraje aporta, junto con la óptima automática de carga, una mayor compactación del forraje y un aprovechamiento total de la caja de carga. Esto aporta una alta capacidad de transporte de hasta 48 m<sup>3</sup> con material seco.



## PRIMO

Remolque autocargador de fácil arrastre con alimentadores que cuidan el forraje. PRIMO también existe como remolque ensilador con superestructura de acero. PRIMO 701 / 801 DRY FORAGE son remolques especiales para heno y paja.

	Volumen DIN	Cuchillas	Longitud de corte	Potencia requerida
PRIMO 401 L	25,5 / 25 m <sup>3</sup>	31	45 mm	51 – 96 kW / 70 – 130 CV
PRIMO 451 L	28,5 m <sup>3</sup>	31	45 mm	51 – 96 kW / 70 – 130 CV
PRIMO 501 L	31,5 m <sup>3</sup>	31	45 mm	51 – 96 kW / 70 – 130 CV
PRIMO 701 L DRY FORAGE	39 m <sup>3</sup>	6	210 mm	51 – 96 kW / 70 – 130 CV
PRIMO 801 L DRY FORAGE	48 m <sup>3</sup>	6	210 mm	51 – 96 kW / 70 – 130 CV

T = de plataforma baja, H = de plataforma alta, L = sin rodillos dosificadores, D = con rodillos dosificadores

# Líder de mercado mundial de remolques autocargadores



Cosecha a la vista - se debe recoger el mejor forraje de calidad. Un forraje de alta calidad ahorra el caro pienso concentrado y asegura más beneficio. Es bueno ahorrar dos veces. El remolque autocargador es, sin ninguna duda, el proceso de recogida de forraje con el menor gasto.



## Eficiente rendimiento

Los pick up controlados de PÖTTINGER garantizan el máximo rendimiento de recogida. El área de traspaso de las púas del pick up al rotor fue optimizado y adaptado a un alto rendimiento de paso. Con seis o siete hileras de púas, el pick up aporta también con altas velocidades y bajo condiciones de cosecha difíciles un rendimiento fiable y alto.

Los rotores de carga son robustos, de alto rendimiento y adaptados de forma individual a cada gama de remolques autocargadores. Trabajan de forma ligera ahorrando potencia, logrando un trabajo perfecto del pick up y aportando un alto rendimiento del corte y de la compactación.

Gracias a la forma optimizada de las púas, junto con las grandes superficies de los rascadores en la caja de carga, se consigue la mejor compactación posible en todas las gamas.

# Remolques autocargadores con rotor



## Máxima calidad del forraje

Las vacas lecheras necesitan un forraje de alta calidad con una óptima estructura. Los animales lo comen con gusto y en suficiente cantidad. Solo así el rumen va preparado de forma óptima y el forraje se digiere mejor.

El rodillo adicional de la rueda palpadora del pick up de nuevo desarrollo está colocado de forma central detrás del pick up. La posición central evita el hundimiento en las huellas del tractor y garantiza una perfecta adaptación al suelo.



## Mayor calidad de ensilado

Para una buena estabilidad de fermentación en el silo se debe cortar el forraje de forma exacta y limpia. Gracias a los agregados de corte, los paquetes de forraje van cortados de forma exacta y uniforme. El forraje tiene, así, la estructura óptima para el estómago de los rumiantes. La distancia óptima entre cuchilla y púa aporta un arrastre fácil y protege las cuchillas de cuerpos extraños.

Un corte exacto y uniforme es la base para conseguir la mejor calidad de ensilado. El AUTOCUT asegura una calidad duradera de corte durante todo un día de trabajo. El dispositivo de afilado de cuchillas AUTOCUT permite un cómodo afilado de las cuchillas directamente en el remolque autocargador.

# Líder de mercado mundial de remolques autocargadores



## FARO / FARO COMBILINE

Con la gama de los remolques FARO, PÖTTINGER da respuesta a la demanda de técnica de rotores potentes que requieren de una potencia media. El rotor con púas dobles también es muy cuidadoso con heno.

	Volumen DIN	Cuchillas	Longitud de corte	Potencia requerida
FARO 3510 L / D	24 / 23 m <sup>3</sup>	31	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 CV
FARO 4010 L / D	27 / 26 m <sup>3</sup>	31	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 CV
FARO 4010 L / D COMBILINE	23 / 22 m <sup>3</sup>	31	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 CV
FARO 4510 L / D	30 / 29 m <sup>3</sup>	31	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 CV
FARO 5010 L / D	33 / 32 m <sup>3</sup>	31	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 CV
FARO 8010 L DRY FORAGE	48 m <sup>3</sup>	11	135 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 CV
FARO 10010 L DRY FORAGE	52 m <sup>3</sup>	11	135 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 CV



## EUROPROFI - remolque autocargador múltiple

Desde hace más de 20 años, el EUROPROFI garantiza fácil arrastre, potencia y confort en la cosecha del forraje. Más potente, polifuncional y con corte de 39 mm, este vehículo apasiona a los clientes.

	Volumen DIN	Cuchillas	Longitud de corte	Potencia requerida
EUROPROFI 4510 L / D COMBILINE	26 / 25 m <sup>3</sup>	35	39 mm	96 – 162 kW / 130 – 220 CV
EUROPROFI 5010 L / D COMBILINE	29 / 28 m <sup>3</sup>	35	39 mm	96 – 162 kW / 130 – 220 CV
EUROPROFI 5510 L / D COMBILINE	32 / 31 m <sup>3</sup>	35	39 mm	96 – 162 kW / 130 – 220 CV



## TORRO - remolque autocargador múltiple

El potente remolque ensilador TORRO cumple todas las exigencias para una obtención económica de ensilado. Poderoso, robusto y eficiente para un alto rendimiento – así se presenta esta serie.

	Volumen DIN	Cuchillas	Longitud de corte	Potencia requerida
TORRO 5510 L / D COMBILINE	28 / 27 m <sup>3</sup>	45	34 mm	118 – 221 kW / 160 – 300 CV
TORRO 6010 L / D COMBILINE	31,5 / 30,5 m <sup>3</sup>	45	34 mm	118 – 221 kW / 160 – 300 CV
JUMBO 6510 L / D COMBILINE	35 / 34 m <sup>3</sup>	45	34 mm	118 – 221 kW / 160 – 300 CV
JUMBO 7010 L / D COMBILINE	40 / 38,5 m <sup>3</sup>	45	34 mm	118 – 221 kW / 160 – 300 CV
TORRO 8010 L / D COMBILINE	43 / 42 m <sup>3</sup>	45	34 mm	118 – 221 kW / 160 – 300 CV

L = sin rodillos dosificadores, D = con rodillos dosificadores

# Remolque autocargador de rotor



## JUMBO - remolque autocargador múltiple

Un remolque de ensilado de alto rendimiento sin compromiso, eficiente, potente, con máximo rendimiento y un alto flujo de forraje.

La unidad de corte aporta mayor calidad de forraje y gran seguridad de uso. Ofrece máxima economicidad, confort y mantenimiento.

		Volumen DIN	Volumen DIN con ampliación de la caja de carga para 26.5"	Cuchillas	Longitud de corte	Potencia requerida
JUMBO 7380 DB	<b>NUEVO</b>	38 m <sup>3</sup>	40 m <sup>3</sup>	48	34 mm	147 – 368 kW / 200 – 500 CV
JUMBO 7400	<b>NUEVO</b>	40 m <sup>3</sup>	42 m <sup>3</sup>	48	34 mm	147 – 368 kW / 200 – 500 CV
JUMBO 7450 DB	<b>NUEVO</b>	45 m <sup>3</sup>	47,3 m <sup>3</sup>	48	34 mm	147 – 368 kW / 200 – 500 CV
JUMBO 7470	<b>NUEVO</b>	47 m <sup>3</sup>	49,3 m <sup>3</sup>	48	34 mm	147 – 368 kW / 200 – 500 CV
JUMBO 7520 DB	<b>NUEVO</b>	52 m <sup>3</sup>	54,6 m <sup>3</sup>	48	34 mm	147 – 368 kW / 200 – 500 CV
JUMBO 7540	<b>NUEVO</b>	54 m <sup>3</sup>	56,6 m <sup>3</sup>	48	34 mm	147 – 368 kW / 200 – 500 CV

# Para todas las condiciones de uso



La agricultura necesita fiabilidad. Independientemente tanto de las condiciones meteorológicas, como de si estamos trabajando con paja, heno o ensilado - El uso fiable para todas las condiciones es una característica principal de la IMPRESS de PÖTTINGER.

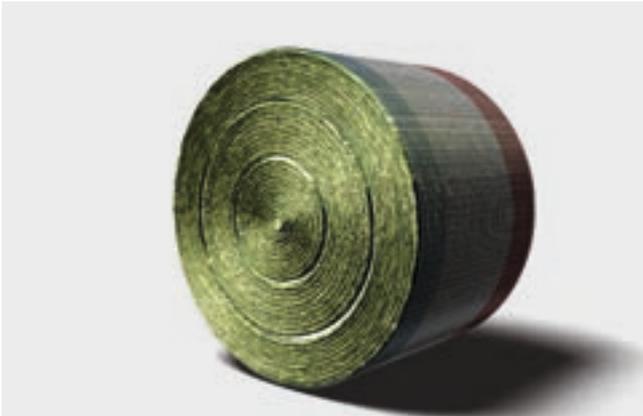


## Fiabilidad

Fiabilidad empieza con la recogida del forraje. El pick up de la IMPRESS va suspendido de forma central, pendular. Curvas de leva de acero controlan los portapúas de ambos lados. Esto permite una baja velocidad de giro del pick up. Junto con las púas inclinadas de fácil arrastre, el sistema reacciona menos agresivo si entra en contacto con el suelo y lanza menos forraje hacia delante. Así, el pick up siempre recoge el forraje de forma limpia. Independiente del forraje mojado, corto, pesado o bajando una cuesta.

## El flujo perfecto

El nuevo flujo de forraje de la IMPRESS destaca sobre todo por la producción aumentada, con menor demanda de potencia y mayor cuidado del forraje. El forraje entra directamente desde el pick up, pasando por el rotor, a la cámara de empacado. El rotor gira hacia arriba, lleva el forraje por encima y lo hace pasar por las hasta 32 cuchillas. Entra de forma tangencial en la cámara de empacado, donde se forma la paca. El flujo de forraje, junto con los cuatro rodillos de inicio, aporta una rotación de paca segura bajo todas las condiciones.



## Máxima variedad de uso

Las múltiples variantes de equipamiento aumentan la variedad de uso de la IMPRESS. Las rotoempacadoras variables, por ejemplo, equipan de serie un ajuste del núcleo blando de 3 zonas. Las zonas y el tamaño de la paca se ajusta con progresión continua desde el mando. La presión de prensado se ajusta en todos los modelos desde la cabina.

Gracias a la unidad de corte y el flujo perfecto, la IMPRESS de PÖTTINGER es: Una para todo!



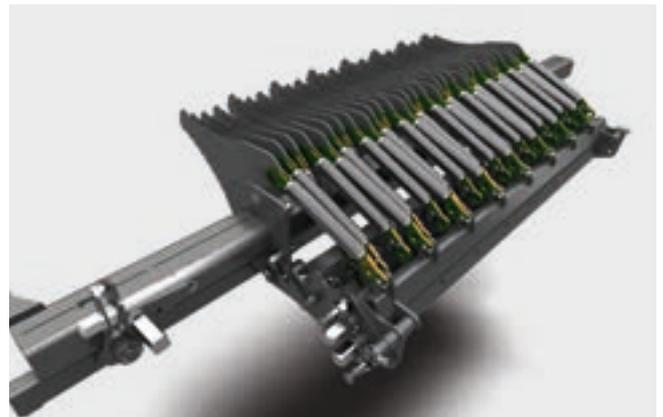
## Corte como un remolque autocargador

La unidad de corte se puede equipar con hasta 32 cuchillas. La conmutación en grupo de serie permite reaccionar rápidamente a las diferentes exigencias. Todas las cuchillas tienen seguro contra sobrecarga individual. Las cuchillas reversibles TWINBLADE disponen de dos filos. En vez de cambiarlas, se pueden girar. Esto permite mantener la alta calidad de corte constante durante el día con una reducida demanda de potencia.



## Confort

Un alto confort de manejo reduce el esfuerzo del conductor. Así se puede trabajar durante más tiempo, sin perder la diversión en su trabajo. Una multitud de equipamientos de la PÖTTINGER IMPRESS contribuye a ello. Las variantes PRO destacan con funciones automáticas, así el conductor solamente debe conducir y parar cuando recibe una señal. El resto lo hace la rotoempacadora. Durante jornadas largas, la iluminación opcional LED ayuda durante el uso y el mantenimiento. El medidor de humedad indica si el forraje seco es apto para almacenar.



## EASY MOVE sistema de banco de cuchillas

Único es el banco de cuchillas extraíble de la PÖTTINGER IMPRESS. Esta característica se conocía hasta ahora solamente en los remolques autocargadores. El usuario está fuera de la zona de peligro de la puerta trasera al cambiar las cuchillas y trabaja de forma ergonómica. Cuchillas agarrotadas o cuchillas ciegas no existen en la IMPRESS. Como la unidad de corte cuelga desde arriba en el rotor, la gravedad la mantiene limpia de forma natural.

## Para todas las condiciones de uso



### Máxima calidad del forraje

El pick up pendular controlado es la garantía que nada queda en el suelo, pero tampoco toca el suelo. Longitudes de corte cortas permiten una mayor compactación de la cosecha. Más corto que los 36 mm de la IMPRESS no lo consigue nadie en todo el ancho de la paca. La consecuencia es una compactación óptima y uniforme. Esto es la base para una reducción rápida del valor PH en el ensilado. Además, el corte pequeño aporta una mejor estructura del forraje y mejor solubilidad de la paca.



### Plástico para todos

Un atado de plástico aporta un aumento de la calidad de forraje. El plástico va más pretensado que la malla. Esto evita la dilatación de la paca después de salir de la cámara de pacas. Junto con el tensado del material de atado más allá del borde de la paca se evitan "hombreras" y una inclusión de aire adicional. PÖTTINGER ofrece como uno de los primeros un atado de plástico para todos los modelos de rotoempacadoras. Independiente de si es cámara fija o variable (F/V), sola o rotoempacadora encintadora (FC/VC)



## Prensas de cámara fija

La cámara fija de los modelos F tiene 18 rodillos accionados por cadenas para conseguir pacas compactas y homogéneas. Los siete rodillos delanteros garantizan el giro de la paca en todas las condiciones, incluso paja. El material a prensar se compacta hasta llegar a la presión ajustada en el mando y ejercida en la puerta trasera. El atado se hace según ajuste, automático o pulsando una tecla.



## Rotoempacadoras con cámara de paca variable

Los modelos variables disponen de tres correas sinfín cuya tensión está controlada mediante un tensor regulado hidráulicamente. Las tres correas sinfín unidas con los cuatro rodillos de inicio aportan un giro de paca seguro en cada situación de uso. Desde el asiento del conductor se puede ajustar el diámetro de la paca y la densidad de prensado. Corte con 32 cuchillas para todas las condiciones de uso.

Una rotoempacadora variable para todo el año.



## Rotoempacadora encintadora

Las rotoempacadoras encintadoras IMPRESS van equipadas con una bobina potente. Solamente con un encintado inmediato de la paca de ensilado se puede conseguir la máxima calidad de forraje. Igual que la rotoempacadora, la encintadora es muy flexible en su uso. Puede procesar pacas de 1,1 m hasta 1,5 m. Pacas de heno o de paja de hasta 1,85 m pueden ser cargadas o depositadas por pares. La transferencia de pacas también es fiable en inclinaciones. El chasis Tandem es fiel a la vía y cuida el suelo.

# Para todas las condiciones de uso



## IMPRESS F

La rotoempacadora de cámara fija con 18 rodillos de prensado accionados por cadena forman pacas uniformes y estables.

	Sistema	Diámetro de la paca	Cuchillas / distancia	Potencia requerida
IMPRESS 3130 F MASTER	Cámara fija	1,30 - 1,35 m	16 / 72 mm	59 kW / 80 CV
IMPRESS 3130 F PRO	Cámara fija	1,30 - 1,35 m	32 / 36 mm	74 kW / 100 CV



## IMPRESS V

Las rotoempacadoras de cámara variable disponen de tres correas sinfin cuya tensión está controlada mediante un tensor regulado hidráulicamente. Las tres correas sinfin garantizan el giro de la paca en todas las condiciones - también con forraje corto.

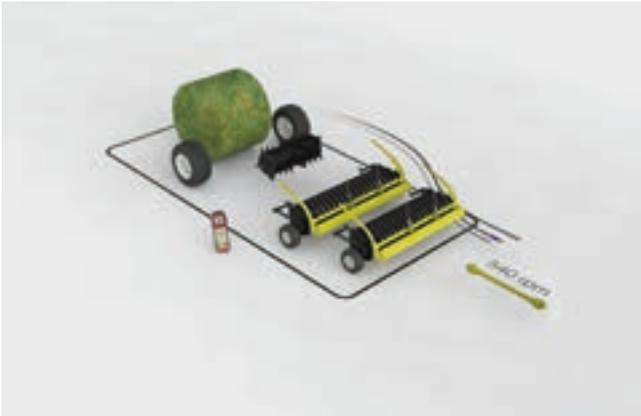
	Sistema	Diámetro de la paca	Cuchillas / distancia	Potencia requerida
IMPRESS 3160 V	3 correas sinfines	0,8 - 1,55 m	-	59 kW / 80 CV
IMPRESS 3160 V MASTER	3 correas sinfines	0,8 - 1,55 m	16 / 72 mm	59 kW / 80 CV
IMPRESS 3160 V PRO	3 correas sinfines	0,8 - 1,55 m	32 / 36 mm	74 kW / 100 CV
IMPRESS 3190 V	3 correas sinfines	0,9 - 1,85 m	-	59 kW / 80 CV
IMPRESS 3190 V MASTER	3 correas sinfines	0,9 - 1,85 m	16 / 72 mm	59 kW / 80 CV
IMPRESS 3190 V PRO	3 correas sinfines	0,9 - 1,85 m	32 / 36 mm	74 kW / 100 CV



## IMPRESS PRO rotoempacadora encintadora

Directamente encintar, cargar o depósito de paca doble. Nuevo, potente, adaptado al alto rendimiento de la rotoempacadora. Centro de ajuste en el portafilms de la encintadora para diámetros de pacas de 1,10 - 1,50 m.

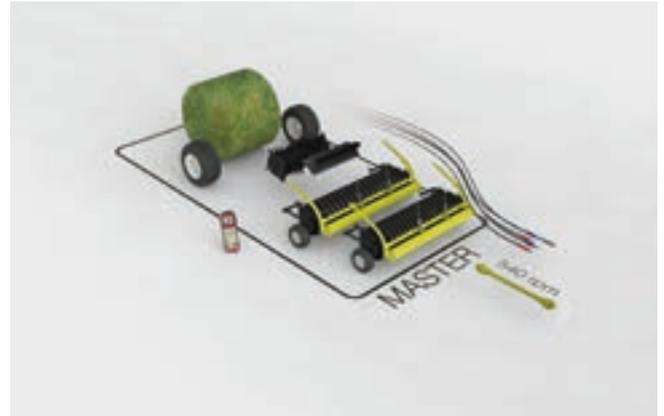
	Sistema	Brazo de encintado doble	Potencia sistema hidráulico	Potencia requerida
IMPRESS 3130 FC PRO	Cámara fija	36 rpm	60 l/min, 180 bar	96 kW / 130 CV
IMPRESS 3160 VC PRO	3 correas sinfines	36 rpm	60 l/min, 180 bar	96 kW / 130 CV
IMPRESS 3190 VC PRO	3 correas sinfines	36 rpm	60 l/min, 180 bar	96 kW / 150 CV



## IMPRESS

Los modelos IMPRESS de PÖTTINGER sin unidad de corte están disponibles con cámara variable.

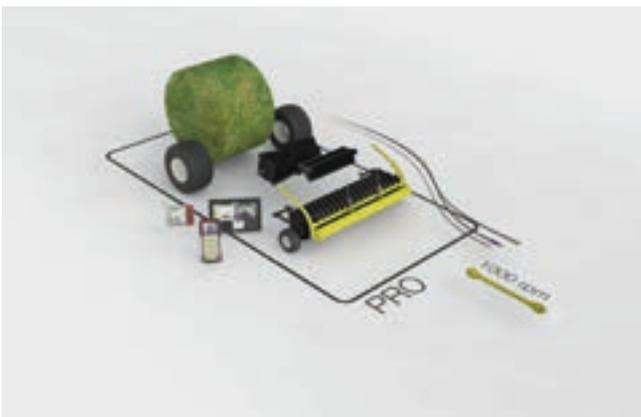
- Rotor de alimentación
- Sin unidad de corte
- Número de revoluciones de accionamiento: 540 rpm
- Ancho del pick up: 2,05 m, opcional 2,30 m
- Mando: SELECT CONTROL
- Neumáticos estándar: 380/55-17



## IMPRESS MASTER

Los modelos PÖTTINGER IMPRESS MASTER están disponibles con cámara fija o variable.

- Rotor de corte
- Picador de 16 cuchillas
- Número de revoluciones de accionamiento: 540 rpm, opcional 1000 rpm
- Ancho del pick up: 2,05 m, opcional 2,30 m
- Mando: SELECT CONTROL
- Neumáticos estándar: 380/55-17



## IMPRESS PRO

El ancho del pick up de los modelos IMPRESS PRO es de serie 2,30 m.

- Rotor corte corto
- Picador de 32 cuchillas
- Número de revoluciones de accionamiento: 1000 rpm
- Ancho del pick up: 2,30 m
- Mando opcional: POWER CONTROL, EXPERT 75 , CCI 1200
- Neumáticos estándar: 500/50-17 (FC/VC: 520/50 R 22,5)

# Todo bajo control



Con los confortables mandos de PÖTTINGER, el usuario tiene todo bajo control, incluso en jornadas largas. En el desarrollo de los nuevos terminales, el objetivo era el máximo confort, la ergonomía y la automatización de pasos individuales. El resultado es una gama de mandos óptimos, que ofrecen el aparato adecuado para cada exigencia.



## Manejo confortable sin ISOBUS

Los mandos CONTROL de PÖTTINGER facilitan su trabajo en el campo. Tiene garantizado un manejo intuitivo de la máquina gracias a las teclas impresas y el diseño ergonómico. Esto permite un trabajo confortable también en largas jornadas. Las teclas iluminadas y la luminosidad ajustable de la pantalla garantizan un uso seguro incluso de noche.



## SELECT CONTROL

Con la preselección electrónica SELECT CONTROL, todas las funciones de la máquina se seleccionan y después se manejan mediante el mando del tractor. SELECT CONTROL se usa con segadoras, remolques autocargadores y rotoempacadoras.

# Mandos CONTROL



## COMPASS CONTROL

El ordenador de a bordo COMPASS CONTROL fue desarrollado especialmente para las sembradoras VITASEM y AEROSEM de PÖTTINGER. El mando dirige y controla funciones como el cambio de calles de pista, prueba de calibración, nivel de llenado, contador de hectáreas y velocidad.



## DIRECT CONTROL

El mando electrónico DIRECT CONTROL se usa especialmente para la gama de remolques autocargadores sin rodillos dosificadores de PÖTTINGER. Las funciones se hacen directamente apretando un botón sin preselección y el mando adicional. La pantalla informa sobre las funciones y el estado de uso del remolque autocargador.

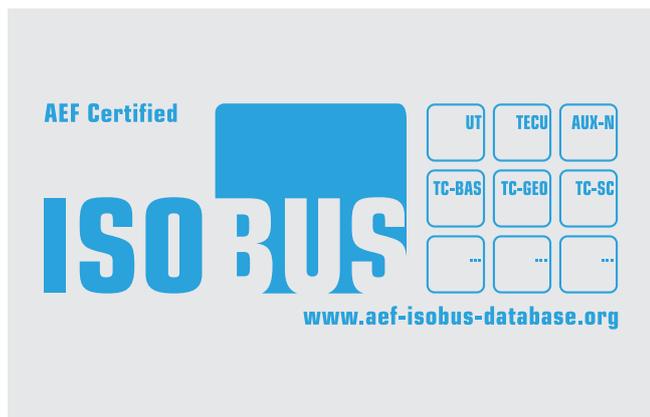


## POWER CONTROL

Con el nuevo mando de iniciación POWER CONTROL se pueden controlar muchas máquinas de PÖTTINGER aptas para ISOBUS. La característica más importante son las teclas impresas directamente con la función de la máquina, que garantizan un manejo intuitivo del conductor con y sin conocimientos previos.

Con la pantalla táctil de 5" de colores se pueden controlar otras funciones y añadir entradas del usuario. La pantalla optimizada para el día y la noche informa de manera ordenada sobre las condiciones de funcionamiento de la máquina.

# Todo bajo control



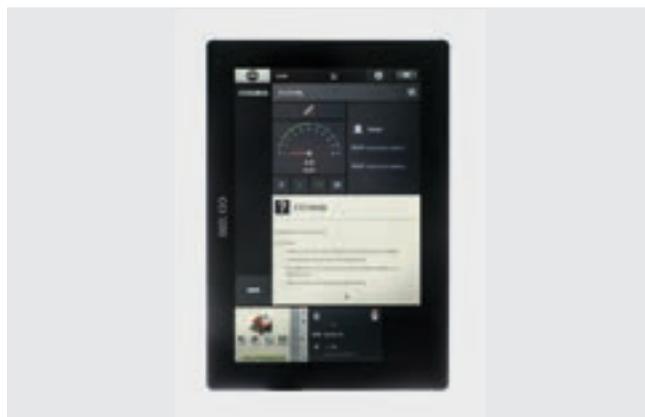
## Mandos ISOBUS

Con ISOBUS nos referimos a la comunicación estándar, independiente del fabricante del tractor y del apero, mediante hardware y software: un verdadero alivio durante la jornada laboral.

Los mandos ISOBUS EXPERT 75 y CCI 1200 permiten un manejo profesional de todas las máquinas aptas para ISOBUS de PÖTTINGER y otros fabricantes.

## EXPERT 75

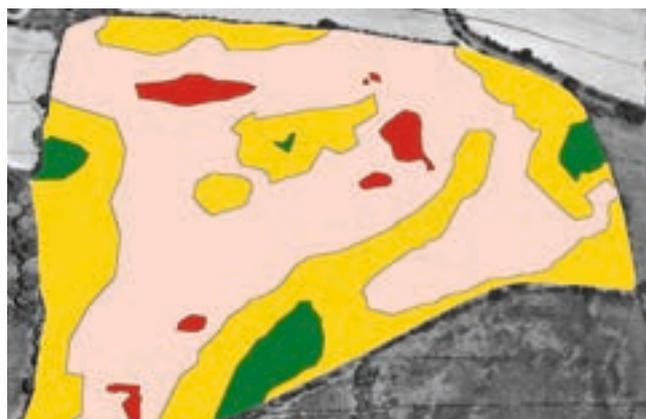
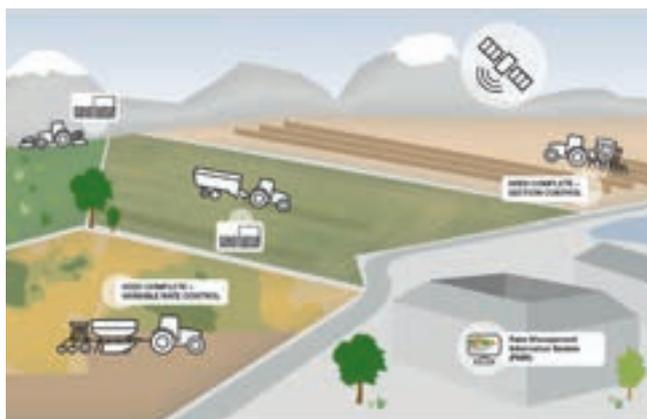
El compacto mando de 5,6" EXPERT 75 ISOBUS se puede manejar a través de la pantalla táctil o también mediante las teclas o la rueda del ratón. Se puede manejar con una mano desde el soporte de sujeción. El sensor de luz ambiental y la iluminación de las teclas de función aportan un manejo cómodo también de noche.



## CCI 1200

El mando CCI 1200 ISOBUS de 12 pulgadas ofrece al agricultor profesional un amplio paquete de funciones. El mando se controla como una Tablet, a través de toques. La guía del menú es fácil - necesita pocos toques. El sensor de luz de ambiente integrado adapta la luminosidad de la pantalla automáticamente.

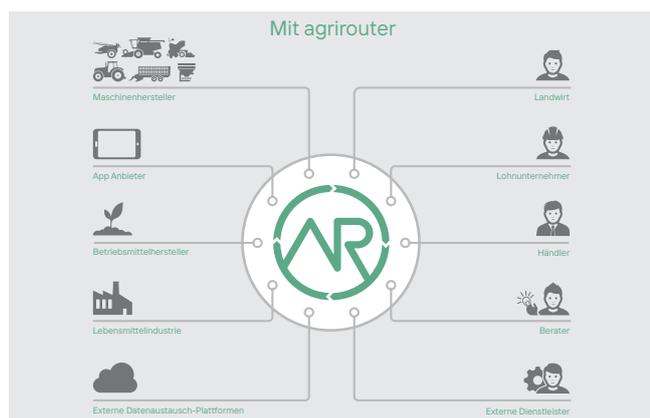
- Según preferencia, o espacio disponible en la cabina del tractor, se puede orientar la pantalla en horizontal o vertical. Además, la pantalla se puede dividir de forma flexible: varios usos se pueden indicar al mismo tiempo y en diferentes tamaños.
- También se puede ver la imagen de la cámara sin tener que cambiar la pantalla.
- El innovador sistema de ayuda Help System permite al conductor informarse en cualquier momento sobre la aplicación actualmente abierta y la función, así como el ajuste.



## SEED COMPLETE – Precision Farming

Para optimizar la explotación de la tierra cultivable, PÖTTINGER ofrece con SEED COMPLETE una herramienta para su éxito. La cantidad de siembra se adapta automáticamente con los mapas de la aplicación, hechos anteriormente en el ordenador de la explotación, siguiendo el contorno de los campos y las condiciones del terreno. Para la trazabilidad posterior, los datos se pueden ajustar en el ordenador de la explotación para períodos más largos.

- Aumento de la cosecha y economicidad.
- Confort - ayuda al conductor.
- Ahorro de los medios de explotación de hasta 5 % o 45 € por hectárea de trigo de invierno.
- Ahorro de tiempo - mayor rendimiento de superficie.



## Intercambio de datos independiente del fabricante: agrirouter

La plataforma de intercambio de datos basado en internet "agrirouter", donde PÖTTINGER participó en el desarrollo, permite el intercambio de datos transversal de fabricantes entre máquinas y Software de Agrar. A través de una cuenta gratis se pueden enviar datos, como por ejemplo, encargos de su fichero de campo, directamente al mando en el tractor. De la misma manera, también puede enviar sus datos de la máquina directamente al ordenador de la explotación. Agrirouter no graba datos - usted tiene el control completo.

## Entrelazado inteligente NEXT Machine Management

NEXT Machine Management es parte del sistema Farm Management NEXT Farming y entrelaza de forma inteligente flotas mezcladas. Usted tiene la posibilidad de usar y tratar datos de máquinas independientemente del fabricante para su documentación. Gracias a una organización inteligente consigue un uso eficiente y una ocupación óptima de sus máquinas. En conexión con agrirouter puede transferir sus datos de la máquina al NEXT Machine Management sin cable.

# Todo bajo control

## Mandos CONTROL sin ISOBUS

	SELECT CONTROL	COMPASS CONTROL	DIRECT CONTROL	POWER CONTROL
<b>Segadoras</b>				
NOVACAT X8	■	-	-	□
NOVACAT X8 COLLECTOR	-	-	-	■
NOVACAT A9	■	-	-	-
NOVACAT A10	■	-	-	□
<b>Rastrillos hileradores</b>				
TOP 1252 C	-	-	-	□
TOP 1403 C	-	-	-	□
<b>Remolques autocargadores</b>				
BOSS ALPIN	□	-	□	-
EUROBOSS	■	-	□	□
PRIMO L	-	-	■	□
FARO L / EUROPROFI L	-	-	■	□
EUROBOSS D / PRIMO D / FARO D / EUROPROFI D	-	-	-	□
TORRO L / D / JUMBO / JUMBO COMBILINE L / D	-	-	-	□
<b>Rotoempacadoras</b>				
IMPRESS MASTER	■	-	-	-
IMPRESS PRO	-	-	-	□
<b>Técnica de siembra</b>				
VITASEM CLASSIC / VITASEM	-	□	-	-
VITASEM A / VITASEM ADD / AEROSEM A / AEROSEM ADD	-	□	-	□
TERRASEM R / TERRASEM C	-	-	-	□

## Mandos ISOBUS

	EXPERT 75	CCI 1200
<b>Segadoras</b>		
NOVACAT X8	□	□
NOVACAT X8 COLLECTOR	□	□
NOVACAT A10	□	□
<b>Rastrillos hileradores</b>		
TOP 1252 C	□	□
TOP 1403 C	□	□
<b>Remolques autocargadores</b>		
FARO L / EUROPROFI L	□	□
FARO D / EUROPROFI D	□	□
TORRO L / D	□	□
JUMBO / JUMBO COMBILINE L / D	□	□
<b>Rotoempacadoras</b>		
IMPRESS PRO	□	□
<b>Gradas de discos</b>		
TERRADISC 8001 / 10001 T	□	-
<b>Técnica de siembra</b>		
VITASEM A / VITASEM ADD	□	□
AEROSEM A / AEROSEM ADD / AEROSEM FDD / AEROSEM VT	□	□
TERRASEM R / TERRASEM C	□	□

■ = de serie, □ = opción, - no disponible



## MyPÖTTINGER – Simple. Siempre. En todas partes.

NUEVO A PARTIR DEL  
14.11.2021

### Aprovéchate de las ventajas

MyPÖTTINGER es nuestro portal para clientes que ofrece información valiosa sobre tu máquina PÖTTINGER.

Recibe información individualizada y consejos útiles sobre tus máquinas PÖTTINGER en "mi parque de máquinas". O infórmate sobre la gama de PÖTTINGER.

### Mi parque de máquinas

Añade la máquina PÖTTINGER al parque de máquinas y ponle un nombre individual. Recibirás información valiosa como por ejemplo consejos útiles sobre la máquina, manuales de uso, despieces, información de mantenimiento, así como todos los detalles técnicos y documentos.

### Información sobre la gama

MyPÖTTINGER proporciona para todas las máquinas desde el año de construcción 1997 información específica a tu disposición.

Escanea el código QR de la placa de la máquina con el Smartphone o Tablet o entra en [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com) cómodamente desde casa con el número de chasis de la máquina. Al instante recibes muchas informaciones sobre tu máquina como: manuales de usuario, información del equipamiento, catálogos, fotos y videos.

# Piezas de desgaste



## Apuesta por el original

Los recambios originales de PÖTTINGER convencen por su mayor funcionalidad, seguridad de uso y rendimiento. A esta exigencia nos dedicamos en PÖTTINGER.

Nuestros recambios originales de PÖTTINGER se fabrican en materiales de alta calidad. Cada pieza de recambio y de desgaste va adaptada de forma óptima al sistema de su máquina. Diferentes condiciones de suelo y de uso piden muchas veces una adaptación individual.

Nos ocupamos de nuestros clientes y ofrecemos con las tres líneas de piezas de desgaste CLASSIC, DURASTAR y DURASTAR PLUS algo para todas las exigencias. Nuestros recambios originales satisfacen, pues el saber no se puede copiar.

## Las ventajas

- Disponibilidad inmediata y a largo plazo.
- Máxima vida útil mediante procesos de producción innovadores y el uso de materiales de máxima calidad.
- Prevención de disfunción gracias a la perfecta exactitud de encaje.
- Mayor resultado de trabajo gracias a la óptima adaptación al sistema de la máquina.
- Reducción de gastos y ahorro de tiempo gracias a intervalos más largos de cambio de piezas de desgaste.
- Extenso control de calidad.
- Desarrollo continuo de investigación y desarrollo.
- Distribución de recambios por todo el mundo.
- Precios atractivos, conformes a los mercados para todos los recambios.

# Recambios originales PÖTTINGER



## CLASSIC

### El clásico

CLASSIC denomina la línea de piezas de desgaste clásico. Marcamos la línea para piezas originales con la mejor relación calidad-precio y fiabilidad.

- Para condiciones de suelos normales.
- Para el esfuerzo promedio en el marco de la actividad de explotación.



## DURASTAR

### Cumple lo que promete

DURASTAR es la innovación en el mercado de piezas de desgaste - estable, de alta calidad, potente y fiable.

Las piezas DURASTAR son muy buenas para todas las situaciones de uso, donde las máquinas deben soportar altos esfuerzos. Las piezas DURASTAR cumplen lo que prometen.

- Para situaciones de suelos con un desgaste por encima de la media.
- Para un esfuerzo alto de las piezas con un uso interempresarial o agrupaciones de máquinas (cooperativas).



## DURASTAR PLUS

### Usos más duros

¿Es habitual que tenga condiciones de uso extremas y de mucho esfuerzo para su máquina? La línea DURASTAR PLUS es la elección justa.

Eficiencia destacada en combinación con una mayor resistencia caracterizan las piezas DURASTAR PLUS de PÖTTINGER. Explotación grande, empresa de servicio o explotación con desgaste excesivo - la línea DURASTAR PLUS aguanta todas las exigencias.

- Para situaciones de suelos con un desgaste extremo.
- Para máximo esfuerzo en el uso de explotaciones grandes o empresas de servicio.

# Red de servicio mundial



## Servicio y recambios

Longevidad, fiabilidad y seguridad de uso son las características de las máquinas PÖTTINGER. No obstante, al aparecer problemas técnicos, dispone de nuestro servicio oficial in situ. El servicio de atención al cliente de PÖTTINGER ayuda en preguntas técnicas especiales. Los técnicos de servicio PÖTTINGER trabajan a nivel mundial.

### Red de servicio a nivel mundial - estamos donde esté usted

Nuestros distribuidores están a su disposición como servicio oficial. En más de 70 países por todo el mundo podemos garantizar el mejor servicio. Con nuestro servicio oficial dispone siempre de un contacto competente y fiable a su lado. Gracias a continuos cursos en nuestra casa, nuestros distribuidores son expertos en las máquinas PÖTTINGER y afianzan así la base para su éxito.

### El camino rápido al recambio justo

¿Usted tiene una máquina PÖTTINGER y necesita los recambios o piezas de desgaste adecuados? Sin problema: Acuda simplemente con el número de máquina a su distribuidor. Con la ayuda del catálogo de despiece "PÖTDOC" de PÖTTINGER y el número de máquina el distribuidor encuentra al momento las piezas justas que estaban montadas en la máquina en el momento de la entrega. Con ello se pide el recambio justo, garantizado. Con este nuevo desarrollo, una vez más se refuerza la importancia de la calidad de servicio de PÖTTINGER.

### Logística de recambios PÖTTINGER

Nuestro nuevo centro de logística internacional de recambios en Taufkirchen (Austria) está trabajando desde marzo de 2017.

- 6.200 m<sup>2</sup> de superficie de almacén.
- Más de 50.000 artículos diferentes.
- Hasta 800 entregas diarias.
- Almacén de piezas pequeñas automatizado.



## Centro de tecnología e innovación (TIZ)

El centro de tecnología e innovación (TIZ) es el núcleo de la casa PÖTTINGER sobre la garantía de calidad. Aquí, las máquinas son testadas sobre su calidad y aptitud bajo condiciones de uso prácticas. La investigación, el desarrollo y la aplicación van codo con codo.

El centro de ensayos es uno de los más modernos a nivel mundial en la técnica agrícola y goza de una fama excelente. Muchos fabricantes internacionales, entre ellos numerosos fabricantes conocidos de automóviles, prueban aquí la aptitud para el uso práctico de sus productos.

Los ensayos ahorran tiempo y gastos: hasta un 75 por ciento en comparación a un ensayo en el campo. Así, en poco tiempo, se puede comprobar la vida útil de las máquinas. Esto garantiza una seguridad de uso óptimo en la práctica. PÖTTINGER construye como mínimo dos prototipos de cada modelo nuevo. Uno se usa para el ensayo en el TIZ y el otro se utiliza para la prueba práctica en el campo.

Entre los dispositivos de ensayos hay, entre otros, un simulador de transportes por carretera de 4 postes, una mesa de simulación multi-axial (MAST), un campo de prueba de componentes para ensayar componentes individuales, una cámara climática, bancos de pruebas de accionamiento, así como posibilidades de prueba para la electrónica.

Además de todos estos ensayos, en paralelo se hacen las detalladas pruebas prácticas en el campo. Estos conocimientos adicionales con los resultados de la técnica de pruebas dan un resultado óptimo para el cliente: Con su competencia, PÖTTINGER es un pionero en el mercado para dar soluciones a muchas preguntas fundamentales del laboreo del suelo y forraje. „Facilitamos el trabajo de nuestros clientes y aumentamos su calidad de vida.“



## Más éxito con PÖTTINGER

- Como empresa familiar, su socio fiable desde 1871
- Especialista para laboreo y forraje
- Innovaciones futuristas para resultados de trabajo fuera de serie
- Arraigado en Austria - en casa por todo el mundo

## Coseche calidad

- Un suelo sano es el requisito para optimizar su cosecha. Le apoyamos con nuestras máquinas.
- Un forraje limpio y sabroso es la base en la industria de leche. Desde el corte hasta la cosecha le ayudamos a influir positivamente en la calidad del forraje.
- Confíe en PÖTTINGER. Coseche éxito.

## Infórmese ahora:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Austria  
Teléfono +43 7248 600-0  
Fax +43 7248 600-2513  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **Distribuido en España por: Duran Maquinaria Agrícola SL**

Ctra. Nacional 640 km 87,5  
27192 La Campiña  
Lugo - España  
Teléfono +34 982 227165  
Fax +34 982 252086  
mduran@duramaquinaria.com  
www.duramaquinaria.com

### **PÖTTINGER Latino América**

Osorno, Chile  
Teléfono +56 64-203085  
Fax +56 64-203085  
www.poettinger.cl

### **Hernán Concha Neupert**

Teléfono +56 9-89222203  
hernanconcha@poettinger.cl

### **Raimundo Concha Vergara**

Teléfono +56 9-79992799  
raimundoconcha@poettinger.cl